Top MX93

Istruzioni per l‘uso

swisscom fixnet

Installazione facile

Gentile Cliente,

Questa guida all'installazione vi consente di mettere in funzione il vostro apparecchio fax subito e senza problemi. Spiegazioni e descrizioni più dettagliate sul vostro apparecchio si trovano nel manuale d'istruzioni. Si raccomanda di leggere con attenzione questo manuale e di rispettare le indicazioni per la sicurezza. Dopo l'installazione premete ⓘ per due secondi: vengono automaticamente eseguite le funzioni principali e l'adattamento alla linea telefonica del vostro fax!

Parti nell'imballo

Nell'imballo si trovano le seguenti parti:

1 Istruzioni d'uso comprensive delle istruzioni per l'installazione

2 Appoggia documenti

3 Appoggia carta

4 Cornetta

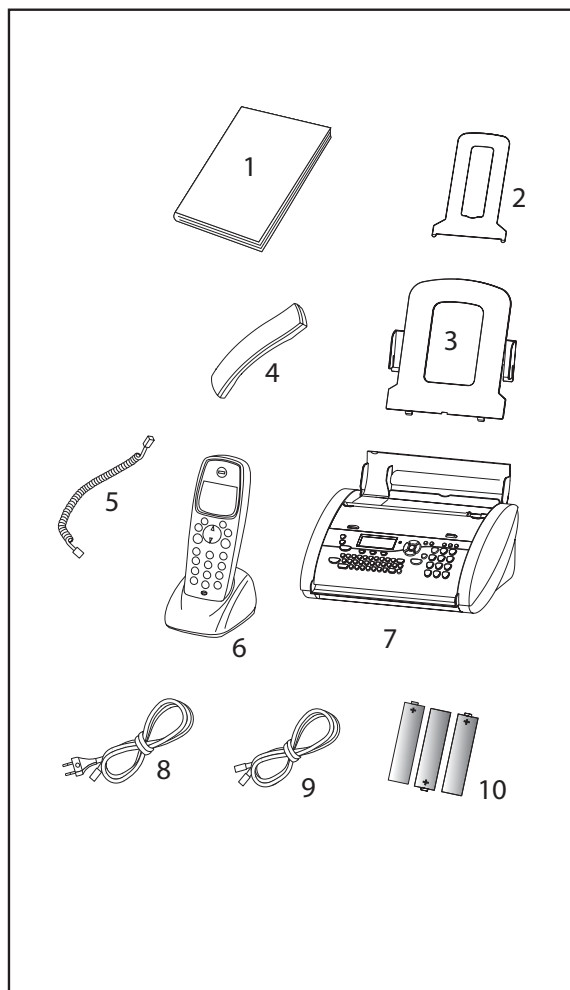
5 Cavo a spirale per la cornetta

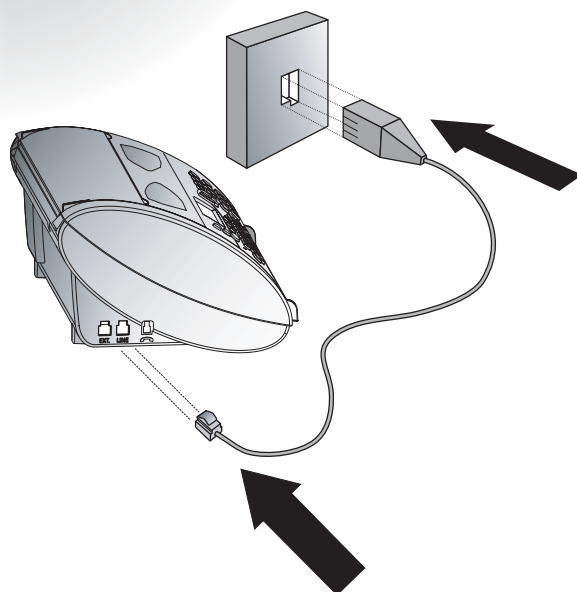
6 Telefono cordless con stazione di carica

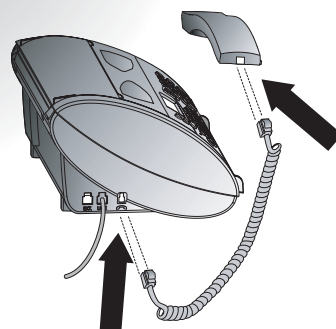
7 Telefax (con pellicola d'inchiostro inserita)

8 Cavo di alimentazione con spina

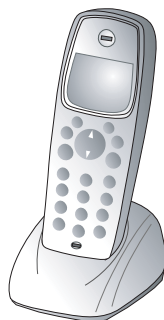
9 Cavo telefonico con spina

10 Tre batterie ricaricabili (accumulatore) per il telefono cordless

Collegamento alla linea telefonica

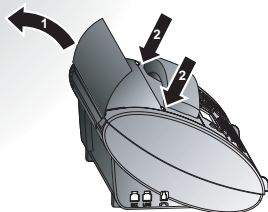
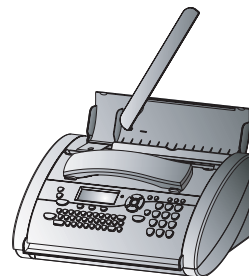
Collegate il cavo telefonico al telefax inserendolo nella presa contrassegnata con **LINE**. Inserite la spina telefonica nella presa telefonica.

Cornetta

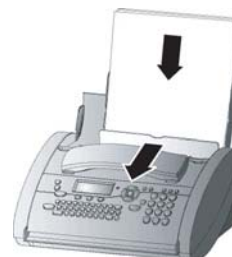
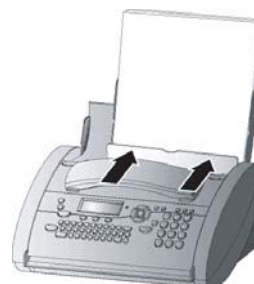
Inserire una estremità del cavo nella presa sul ricevitore e l'altra estremità nella presa contrassegnata dall'icona del ricevitore lateralmente all'apparecchio.

Telefono cordless

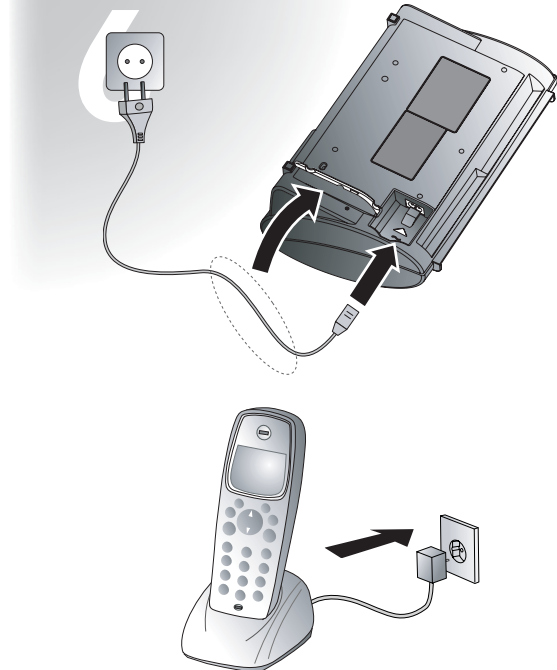
1 Inserire le tre batterie ricaricabili nell'apposito scomparto come descritto. Posizionare il coperchio sullo scomparto e spingerlo verso l'alto fino a che scatta in posizione.

2 Inserire il telefono cordless nella stazione di carica con i tasti rivolti in avanti (vedi figura). Il telefono cordless la prima volta deve restare in carica almeno 12 ore.

⚠ Non inserire mai il telefono cordless senza batterie nella stazione di carica!

Inserire la carta

1 Aprire il coperchio (**1**) sollevandolo dalle due fessure (piccole aperture) laterali dello stesso (**2**).

2 Se volete utilizzare il cassetto di alimentazione carta solo brevemente, alzate il piccolo appoggia carta di color grigio chiaro che è montato sul coperchio. In questo caso potete inserire fino a 15 fogli.

2a Se volete utilizzare il cassetto di alimentazione carta stabilmente, inserite il grande appoggia carta e l'appoggia documenti. In questo caso potete inserire fino a 50 fogli (vedi nel Manuale / Capitolo **Installazione** / Inserire la carta).

3 Innanzitutto ribaltate in avanti lo sportello per il caricamento della carta fino a che si blocca. Inserite più fogli di carta A4 (80 g) nel cassetto di alimentazione carta fino a che siano fissati.

4 Chiudete lo sportello per il caricamento della carta.

Installazione facile

Rete di alimentazione

Messa in servizio

Per terminare dovete eseguire l'adattamento alla linea telefonica e tutte le funzioni importanti. Usando Installazione Facile il vostro fax sarà configurato secondo le vostre condizioni locali.

1 Tenete premuto ⓘ per due secondi. Il vostro fax stamperà una pagina. Estraete la pagina e seguite le istruzioni.

2 Il vostro fax vi guiderà allora nelle prime impostazioni ad esempio per l'impostazione del vostro numero di telefono e del vostro nome.

3 L'apparecchio vi chiederà di inserire l'ora e la data. Inserite l'ora usando i tasti numerici (p. es. ⓪⑨ ①⑤ per 9:15).

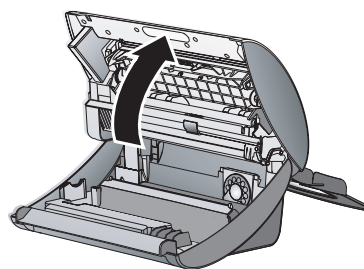
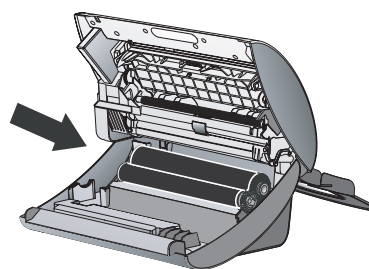
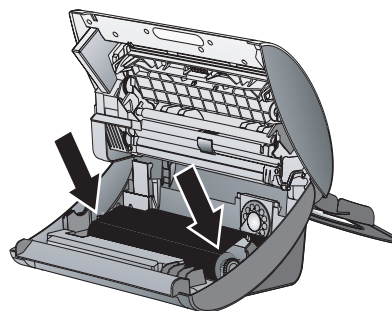
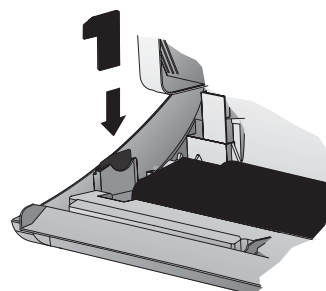
4 Inserite il giorno, il mese e l'anno (p.es. ①⑤ ⓪⑤ ⓪⑤ per il 15 maggio 2005).

5 Premete **OK**.

Pellicola d'inchiostro

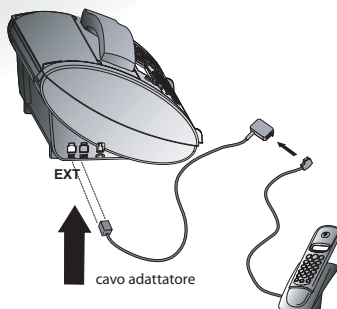
Il vostro apparecchio sarà fornito con una pellicola d'inchiostro iniziale già inserita nell'apparecchio. Con questa pellicola si possono eseguire alcune pagine di prova.

Con ogni pellicola d'inchiostro dev'essere inserita una nuova Plug'n'Print card che trovate nelle confezioni di ricambio delle pellicole (solo la pellicola iniziale funziona senza questa Plug'n'Print card).

1 Aprire il fax sollevando il pannello di controllo al centro dalla rientranza (sulla maniglia) sino ad udire uno scatto.

2 Inserite il rotolo grande nel vano posteriore per la pellicola d'inchiostro.

3 Adesso, prendete il rotolo piccolo e mettetelo nel vano anteriore per la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che la ruota dentata destra e i perni a sinistra siano ben alloggiati nelle scanalature lateriali. Fate attenzione che la pellicola non formi delle pieghe.

4 Staccate la nuova Plug'n'Print card ed inseritela nello slot a sinistra della vaschetta della pellicola ad inchiostro.

5 Chiudete l‘apparecchio ribaltando in avanti il pannello dei comandi finché non s‘incastra.

Apparecchi aggiuntivi

Potete far funzionare sulla stessa linea oltre al vostro telefax, degli apparecchi aggiuntivi come per esempio dei telefoni senza filo oppure una segreteria telefonica.

Inserite il cavo telefonico nella presa contrasegnata con **EXT**. usando un cavo adattatore con presa RJ11.

SMS

Per potere ricevere un SMS, dovete in precedenza avere inviato almeno un SMS

Leggi SMS

A seguito della ricezione di un SMS viene emesso un bip. Il messaggio viene memorizzato e automaticamente stampato.

Invia SMS

1 Premere il tasto **SMS**. Selezionar, tramite ◄/► `INVIA SMS`. Premere **OK**.

2 Sul display appare `TESTO`. Digitare il testo (max. 160 caratteri). Premere **OK**.

3 Inserire il numero del ricevente. Premere **OK** e il tasto **SMS**. L’SMS viene inviato.

Segreteria telefonica

La vostra segreteria telefonica esce dalla fabbrica dotata di un testo d’annuncio. Potete inserire e disattivare la segreteria in ogni momento, con a **ON/OFF**. Se avete inserito la segreteria telefonica sul display appare il simbolo .

Ascolto dei messaggi

1 Quando lampeggia **PLAY**, sono stati registrati dei messaggi.

2 Premete **PLAY** per ascoltare il primo messaggio.

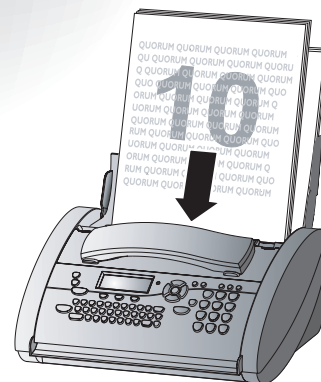
Dopo la riproduzione, **PLAY** rimane acceso finché non avete cancellato tutti i messaggi.

Cancellazione dei messaggi

1 Quando avrete ascoltato tutti i messaggi premete **C**.

2 Premete ancora una volta **C** per cancellare tutti i messaggi.

Fax

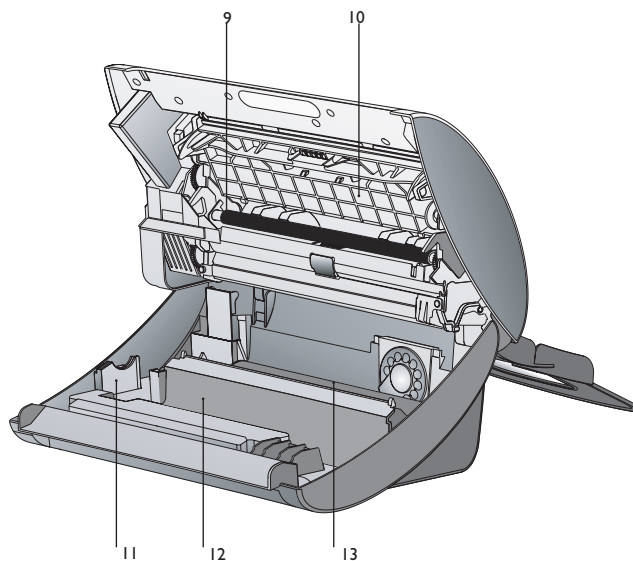
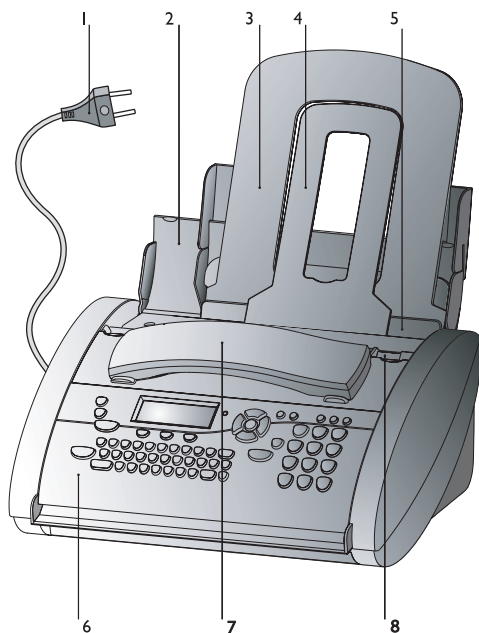
1 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l’alto nel vassoio per l’inserimento dei documenti, senza fare alcuna pressione, finché non sentite resistenza.

2 Componete il numero desiderato.

3 Premere **START**. Il telefax stabilisce il collegamento.

Copiare

1 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l’alto nel vassoio per l’inserimento dei documenti (vedi sopra).

2 Premete brevemente **START**. Il procedimento di copia si avvierà immediatamente.

Panoramica dell'apparecchio

1 Cavo di alimentazione con spina

2 Coperchio del vano per la carta e dell'appoggia documenti

3 Appoggia carta

4 Appoggia documenti

5 Sportello per il caricamento della carta

6 Pannello dei comandi

7 Cornetta

8 Guida dei documenti

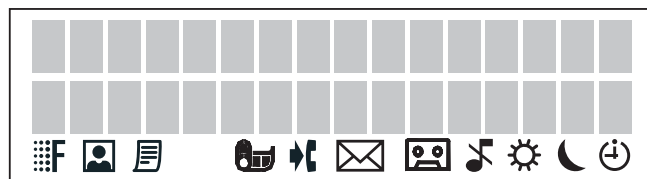
9 Rullo della stampante

10 Coperchio ribaltabile dello scanner

11 Slot per Plug'n'Print card

12 Vano anteriore per la pellicola d'inchiostro

13 Vano posteriore per la pellicola d'inchiostro

Simboli sul display

/ indica se state trasmettendo o copiando con una maggiore risoluzione o con più tonalità di grigio. Se non compare nessun simbolo, vuol dire che l'apparecchio si trova nel modo standard.

è visibile se vi sono fax in memoria.

indica il consumo della pellicola ad inchiostro.

appare quando, in propria assenza sono state ricevute delle chiamate.

compare, in caso di nuovi SMS in memoria.

è visibile se la segreteria telefonica è inserita.

i fax o chiamate telefoniche sono ricevuti completamente silenzioso.

/ / tre simboli diversi mostrano il modo operativo selezionato.

Impostazione dei tasti sul fax

ON/OFF inserimento e disattivazione della segreteria telefonica

REC premere brevemente: per registrare una memo interna; premere più a lungo (due secondi): per la registrazione dei nuovi testi d'annuncio

PLAY per la riproduzione dei messaggi. Il tasto lampeggia se sono stati registrati nuovi messaggi o nuove memo. Dopo la riproduzione, **PLAY** rimane acceso finché non avete cancellato tutti i messaggi

RES per selezionare una maggiore risoluzione di trasmissione o di copiatura (per testi e immagini – **FINE** per fotografie – **PHOTO**)

ⓘ premere due volte brevemente: per stampare la prima pagina di AIUTO con i riferimenti alle altre pagine di AIUTO; premere più a lungo (due secondi): Inizio dell'installazione automatica del telefax / per stampare la guida d'istruzioni Installazione Facile

⏻ per cambiare il modo operativo. Premere brevemente: per commutare da ☼ a ☾; premere più a lungo (due secondi): per attivare e disattivare il modo ⏻

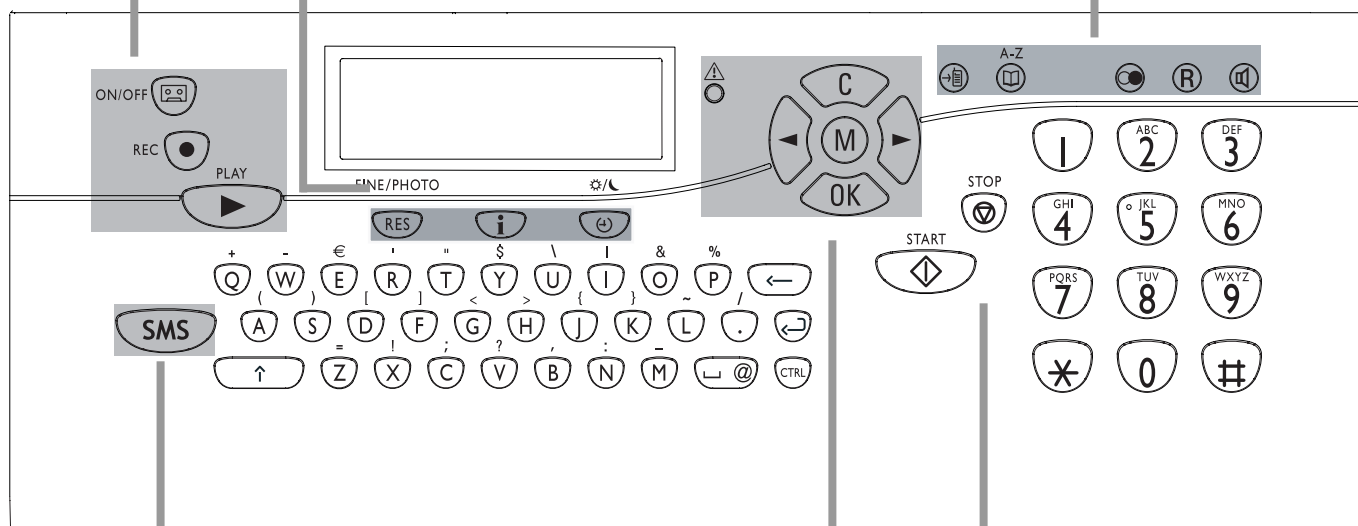
Pressione di ⇥ e del tasto numerico ①, ad esempio: inoltro di una conversazione dal fax al telefono cordless 1

⇥ premere brevemente: inoltro di una chiamata dal fax a tutti gli ulteriori telefono cordless

📖 **A-Z** premere brevemente: per richiamare un nome precedentemente memorizzato; premere più a lungo (due secondi): per memorizzare un nome

◐ premere brevemente: riselezione; pressione lunga (due secondi): visione della lista delle chiamate

R premere brevemente: per le funzioni speciali, per esempio: per il funzionamento con un centralino nonché per potere usufruire di alcune funzioni messe a disposizione dalla vostra società telefonica; premere più a lungo (due secondi): per inserire una pausa di selezione tra due numeri

🔈 per la selezione a ricevitore abbassato e per parlare in viva voce.

SMS lampeggia in caso di nuovi SMS in memoria. Per leggere, stampare e inviare messaggi SMSs

⚠ se il segnale luminoso lampeggia rosso – vi preghiamo di leggere il messaggio

C cancella nel modo Modifica / premere brevemente: ritorno indietro di un livello nel menu; premere a lungo (2 secondi): uscita dal menu

M per richiamare le funzioni

OK per confermare i dati immessi

◄/► Selezionare le opzioni o spostare il cursore sul display

STOP per interrompere le operazioni in corso / per l'espulsione del documento

START per avviare la trasmissione di un messaggio fax e per fare delle fotocopie

Impostazione dei tasti sul telefono cordless

Display a colori

Segreteria telefonica attivata

Data e ora

Indicazione carica batterie

Numero con il quale il telefono cordless viene riconosciuto sull'apparecchio fax

N 1

01/07 20:00

Navigazione nel menu

Segrt. Mute

Sfondo del display selezionabile tra diversi motivi fotografici

Funzioni programmate per i tasti •**R** o rispettivamente ●●

Altoparlante

Indicatore SMS

Lampeggia a seguito della ricezione di un nuovo SMS

Tasto di navigazione

▲/▼ – Navigazione nel menu / Selezione opzioni

C – Interruzione / Cancellazione / Ritorno al menu precedente

OK – Conferma di una selezione / Richiamo di un sotto menu / Visualizzazione del numero del telefono cordless e della stazione base riconosciuta.

Tasti di funzione

•**R** – Tasto programmabile, la funzione selezionata compare sul display / Passa tra due conversazioni / Modifica le impostazioni.

●● – Tasto programmabile, la funzione selezionata compare sul display / Richiama le opzioni / Conferma le opzioni

✉ – Richiama le funzioni SMS

– Termina la conversazione / Disattiva il telefono cordless (premere almeno per due secondi)

/ – Telefona / Accetta una chiamata telefonica / Viva voce / Riseleziona (premere almeno per due secondi) / Attiva il telefono cordless (premere almeno per due secondi)

📖 – Richiama le funzioni della rubrica telefonica
Pressione breve del tasto: rubrica telefonica dell'apparecchio fax
Pressione prolungata del tasto: rubrica telefonica del telefono cordless

Tastiera alfanumerica

⊛ – Attiva/Disattiva il blocco dei tasti (premere almeno per due secondi)

Microfono

Funzioni di menu sul telefono cordless

Il telefono cordless dispone delle seguenti funzioni di menu. Queste funzioni possono essere richiamate con i tasti ▲/▼ e confermate con **OK**. Con il tasto **C** si cancellano gli inserimenti o si esce dal menu.

Se non viene premuto alcun tasto per qualche secondo, il telefono cordless ritorna allo stato iniziale.

RUBRICA: Gestione della rubrica telefonica

MESSAGGI: Invio, lettura e gestione di messaggi SMS

CHIAMATE: Lista delle chiamate ricevute, delle chiamate effettuate, degli eventi.

ACCESSORI: Il telefono cordless può essere utilizzato come: sveglia (SVEGLIA), timer per avviso dopo un intervallo preimpostato (TIMER), per ricordare compleanni (COMPLEANNO) o insieme ad un altro telefono cordless per la copertura dell'intero ambiente (BABY-SIT).

PERSONALIZZA: Questo menu serve per impostare il telefono cordless in base alle proprie esigenze. Queste impostazioni sono: tono di chiamata, sfondo, colore del menu (AMBIENTE).

SICUREZZA: Blocco tasti, chiamata di emergenza

IMPOSTAZIONI: Programmazione dei due tasti programmabili •**R**, ●● sotto il display, accettazione automatica / termine della conversazione, impostazione personalizzata della lingua,

IMPOST.AVANZ. / IMPOST. TELEF.: Esecuzione di impostazioni speciali per il telefono cordless, quali: connessione all'apparecchio fax, disconnessione dall'apparecchio fax, apparecchio fax preferito (stazione base)

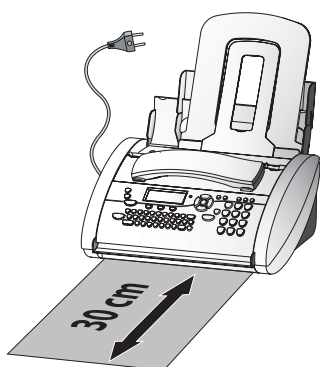
SEGRETERIA: Attivazione/Disattivazione della segreteria telefonica, ascolto e cancellazione di messaggi registrati

Sommario

Indicazioni di sicurezza

Vi preghiamo di osservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso e di rispettarle.

Collocate il vostro apparecchio in modo stabile e sicuro. Evitate superfici come tappeti e simili. La caduta del telefax può causare gravi danni all'apparecchio e/o lesione a persone, in particolare a bambini piccoli.

Dato che l'uscita dei documenti è situata sulla parte anteriore, non devone essere messi oggetti davanti all'apparecchio.

Evitate il funzionamento ad esposizione diretta al sole. Non installate mai l'apparecchio vicino a termosifoni o climatizzatori, ad apparecchi radio e televisori, a troppa polvere, acqua e sostanze chimiche.

Badate che l'aria circoli liberamente intorno all'apparecchio. Non mettetelo in funzione in casse, armadi, cassetti, ecc. che sono chiusi. Non collocate l'apparecchio su letto, coperte, cuscini, divani, tappeti o su altre basi morbide in quanto sussiste il pericolo di surriscaldamento e, di conseguenza, di incendio.

Non collegate mai la spina del telefono e di alimentazione in ambienti umidi, a meno che non si tratti di una presa speciale per ambienti umidi. Non toccate né la spina telefonica né la presa di alimentazione con le mani bagnate.

Non toccate mai né il cavo di alimentazione né il cavo del telefono non isoalti a meno che questi non siano staccati sia dalla linea telefonica sia dalla rete di corrente elettrica.

Collocate l'apparecchio su una base piana e tenetelo ad una distanza minima di 10 cm da altri apparecchi e oggetti.

Se si utilizza un telefono senza fili, la base dovrà essere collocata a una distanza di almeno 15 cm dall'apparecchio, in quanto potrebbero provocare dei disturbi nella vostra cornetta.

Assicuratevi che l'installazione dei cavi sia sicura (pericolo di inciampare o di danneggiamento al cavo o al fax).

Staccate il telefax dalla rete di corrente e dalla rete telefonica prima di pulire la superficie dell'apparecchio.

Non utilizzate per alcun motivo detergenti liquidi o a gas (spray, schiume, lucidi, ecc.).

Non versate assolutamente alcun liquido nell'apparecchio. Ciò potrebbe comportare per le persone il pericolo di scosse elettriche o di altre lesioni, nonché di gravi danni all'apparecchio. Se nonostante tutto dovessero penetrare sostanze liquide nell'apparecchio, staccate immediatamente la spina di alimentazione dalla rete e fate controllare l'apparecchio.

In caso di rottura del display può fuoriuscire una sostanza liquida leggermente corrosiva. Evitate il contatto con la pelle e con gli occhi.

In caso di danneggiamento dell'apparecchio, staccatelo immediatamente dalla rete di alimentazione. L'apparecchio può essere aperto solamente dal personale autorizzato.

Il vostro apparecchio risponde alle norme EN 60950 e IEC 60950 e deve operare soltanto nelle reti conformi a queste norme.

Non esponete mai il vostro telefax alla pioggia o a un altro tipo di umidità per prevenire il pericolo di scosse elettriche e incendi.

In caso di temporale scollegate l'apparecchio sia dalla presa di corrente che dalla linea telefonica. Se ciò non fosse possibile, non usate l'apparecchio e non telefonate. In tal caso vi sarebbe il pericolo di folgorazione per la persona che sta usando l'apparecchio e/o il danneggiamento dello stesso.

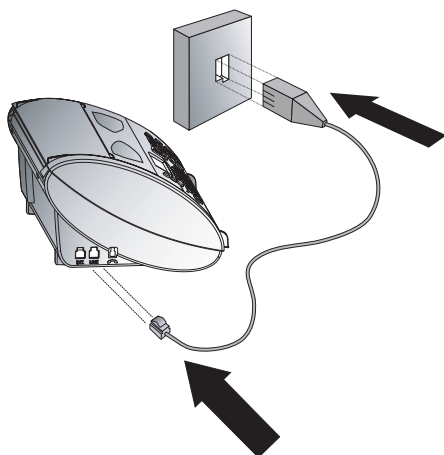
In mancanza di corrente non è possibile fare telefonate e il telefax non funziona.

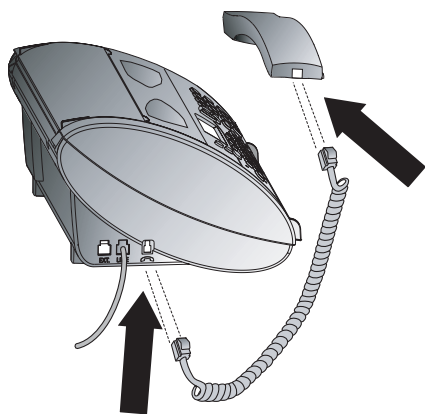
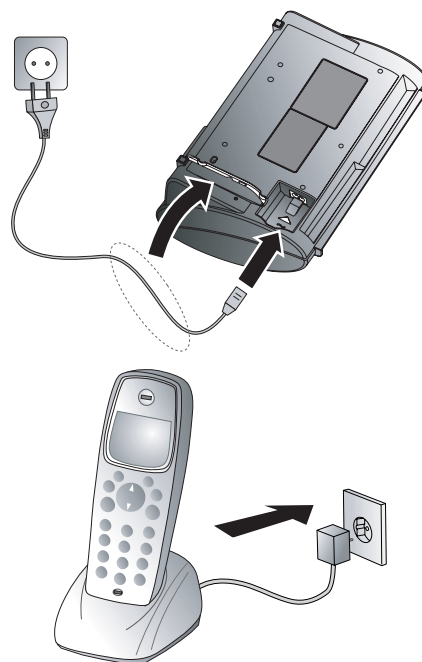
Il telefax è stato costruito esclusivamente per l'utilizzo nel paese in cui è venduto. Il prodotto è conforme alle regolamentazioni della società telefonica del proprio paese, e non funziona negli altri stati.

Installazione

Collegamento

Alla linea telefonica

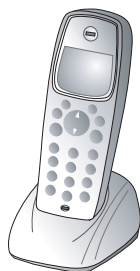
Collegate il cavo telefonico al telefax inserendolo nella presa contrassegnata con **LINE**. Inserite la spina telefonica nella presa telefonica.

Cornetta al telefax

Inserire una estremità del cavo nella presa sul ricevitore e l‘altra estremità nella presa contrassegnata dall‘icona del ricevitore lateralmente all‘apparecchio.

Alla rete di alimentazione

Mettere in funzione il telefono cordless

1 Inserire le batterie ricaricabili fornite nell‘apposito scomparto come descritto.

> ⚠ Non utilizzare mai batterie comuni.
>
> Non inserire mai il telefono cordless senza batterie nella stazione di carica.
>
> Il costruttore declina ogni responsabilità per la mancata osservanza di queste istruzioni.

2 Posizionare il coperchio sullo scomparto e spingerlo verso l‘alto fino a che scatta in posizione.

3 Inserire il telefono cordless nella stazione di carica con i tasti rivolti in avanti (vedi figura). L'icona di carica del display del telefono cordless indica lo stato di carica.

⚠ Il telefono cordless la prima volta deve restare in carica almeno 12 ore. Durante la carica le batterie possono riscaldarsi leggermente; tale fenomeno non è pericoloso e non indica alcun difetto.

Normalmente il telefono cordless viene già impostato in fabbrica per l'apparecchio fax utilizzato. Qualora il telefono cordless non fosse registrato sull'apparecchio multifunzione, eseguire la funzione di registrazione dal telefono cordless e dall'apparecchio fax (vedi Capitolo Telefono cordless / connessione e disconnessione del telefono cordless all'/dall'apparecchio fax).

Stato di carica delle batterie

Lo stato di carica delle batterie viene indicato sul display del telefono cordless. Se la carica è bassa, viene disattivata l'illuminazione del display per risparmiare corrente. Inoltre viene abbassato il volume della funzione viva voce. Inserire il telefono cordless nella stazione di carica con i tasti rivolti in avanti.

Si consiglia di far scaricare completamente le batterie di tanto in tanto, fino a che il telefono cordless si spegne. Inserire il telefono cordless nella stazione di carica con i tasti rivolti in avanti, quindi attendere che le batterie siano completamente cariche. In questo modo si allunga la durata delle batterie.

La pellicola d'inchiostro

Prima di poter ricevere dei fax o di poter fare delle fotocopie di documenti dovete inserire nel vostro telefax una pellicola d'inchiostro. Pertanto l'apparecchio viene fornito provvisto di una pellicola ad inchiostro iniziale per eseguire alcune pagine di prova.

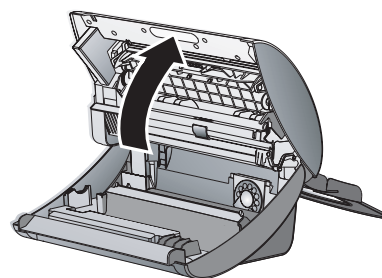
I simboli [simboli] indicano lo stato di consumo della pellicola ad inchiostro.

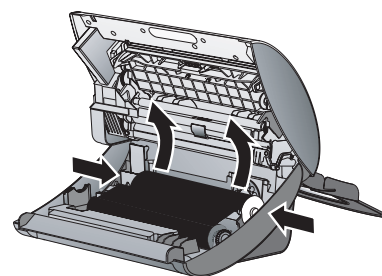
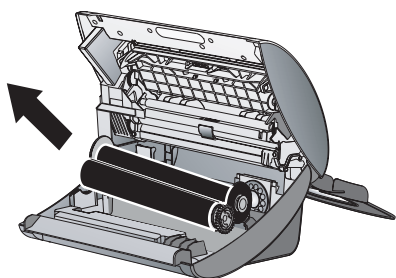
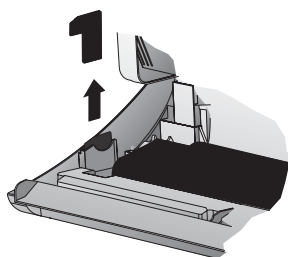
Sulla Plug'n'Print card vengono memorizzate le impostazioni di uso e di stampa pertanto è necessario inserire anche una nuova Plug'n'Print card per ogni pellicola ad inchiostro nuova. Per la prima pellicola iniziale le impostazioni sono predefinite, per cui viene fornita senza Plug'n'Print card. In caso di assenza o mancata sostituzione della Plug'n'Print card sul display compare CAMBIA SCHEDA.

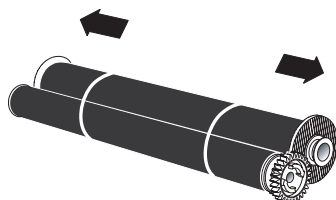
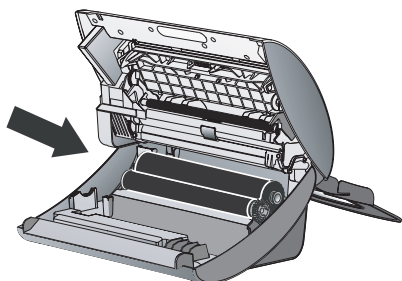
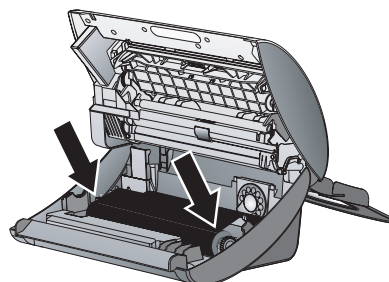
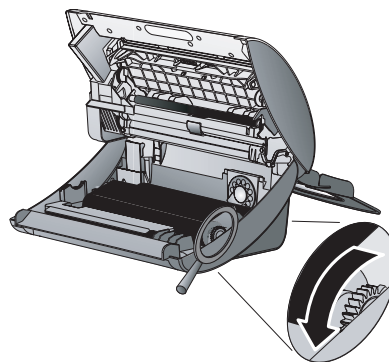
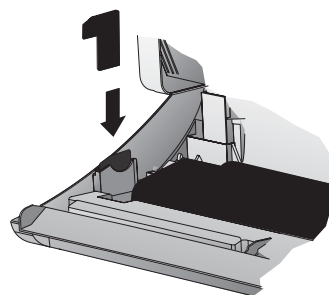
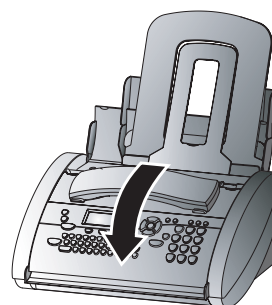
Quando sul display compare il messaggio PEL. QUASI ESAUR, significa che la pellicola di inchiostro è quasi esaurita. Ma si possono stampare ancora alcune pagine.

Se la pellicola d'inchiostro è esaurita o se non è stata inserita, la spia luminosa lampeggia e sul display appare l'avviso: MANCA PELL. INCH.

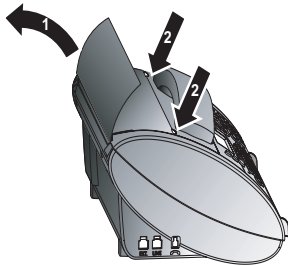
1 Prima di inserire una nuova pellicola d'inchiostro vi preghiamo di togliere sempre la carta dalla fessura di trasporto! Seguire attentamente le istruzioni relative alla pellicola d'inchiostro!

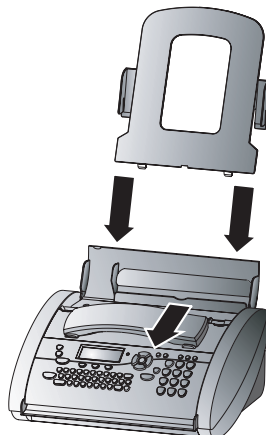
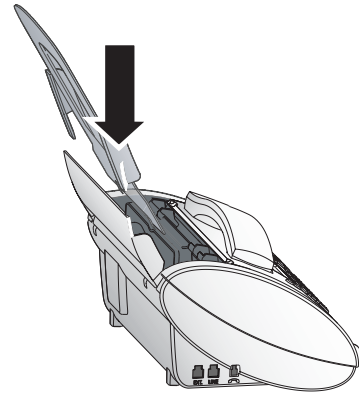
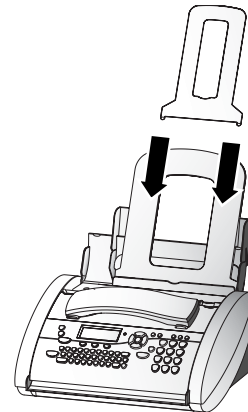
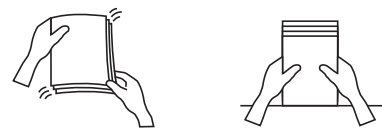
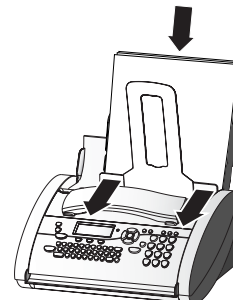
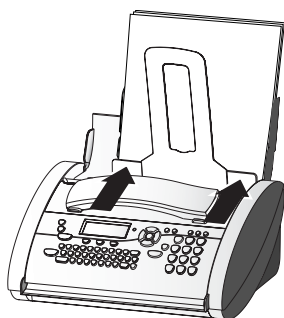
2 Aprire il fax sollevando il pannello di controllo alla maniglia sino ad udire uno scatto.

Rimuovere la pellicola d'inchiostro

1 Con gli indici sollevate il rotolo della pellicola d'inchiostro posteriore da entrambi i lati per toglierlo dalla sua posizione e spingetelo in avanti verso il secondo rotolo.

2 Togliete entrambe le pellicole d'inchiostro. Non possono essere riutilizzate.

3 Estrarre la vecchia Plug'n'Print card dallo slot a sinistra del vano della pellicola ad inchiostro (soltanto la prima pellicola ad inchiostro iniziale viene fornita sprovvista di Plug'n'Print card).

Inserire una pellicola d'inchiostro

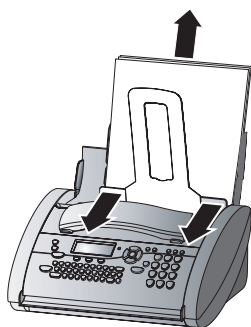
1 Con cautela, togliere gli anelli di gomma dalla pellicola d'inchiostro nuova. La pellicola non deve essere danneggiata.

2 Inserite il rotolo grande nel vano posteriore per la pellicola d'inchiostro. La ruota dentata blu deve trovarsi al lato destro.

3 Adesso, prendete il rotolo piccolo e mettetelo nel vano anteriore per la pellicola d'inchiostro. Fare attenzione che la ruota dentata destra e il perno a sinistra siano ben alloggiati nelle scanalature laterali.

4 Ruotate in avanti il rotolo piccolo, per tendere la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che la pellicola non formi delle pieghe.

5 Staccare la nuova Plug'n'Print card ed inserirla nello slot a sinistra del vano della pellicola ad inchiostro.

6 Chiudete l'apparecchio ribaltando in avanti il pannello dei comandi finché non s'incastra.

Inserire la carta

Prima di poter effettuare delle fotocopie o di ricevere dei documenti, dovete inserire la carta nel vostro telefax. Vi preghiamo di utilizzare esclusivamente la carta del seguente formato: standard A4 - 210×297 mm. Il vostro apparecchio funziona con carta normale utilizzata per scrivere e fotocopiare ed è stato ottimizzato per la carta liscia 80g/m^2. Più lucida è la carta migliore risulta la qualità di stampa del vostro apparecchio.

1 Aprire il coperchio (**1**) sollevandolo dalle due fessure (piccole aperture) laterali dello stesso (**2**).

2a Se volete utilizzare il cassetto di alimentazione carta solo brevemente, alzate il piccolo appoggia carta di color grigio chiaro che è montato sul coperchio. In questo caso potete inserire fino a 15 fogli.

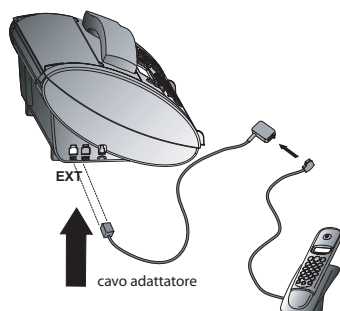
2b Se volete utilizzare il cassetto di alimentazione carta stabilmente bisogna mandare in avanti lo sportello per il caricamento della carta. Inserite il grande appoggia carta di color grigio scuro nelle apposite aperture situate dietro il cassetto di alimentazione carta. In questo caso potete inserire fino a 50 fogli.

3 Le fessure del grande appoggia carta si devono incastrare nel coperchio.

4 Inserite l'appoggia documenti nella fessura prevista sullo sportello per il caricamento della carta.

5 Per evitare che più fogli vengano presi contemporaneamente si consiglia di aggiustare la carta su una superficie piana prima di inserirla nel cassetto di alimentazione carta.

6 Innanzitutto ribaltate in avanti lo sportello per il caricamento della carta fino a che si blocca. Inserite più fogli di carta A4 (80 g/m^2) nel cassetto di alimentazione carta fino a che siano fissati (massimo 50 fogli).

7 Chiudete lo sportello per il caricamento della carta.

Non ricaricate la carta mentre l'apparecchio sta stampando!

Rimuovere la carta

Per rimuovere la carta, sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.

In caso di inceppamento carta vedere **Consigli e Aiuti** / Carta inceppata.

Apparecchi aggiuntivi

Potete far funzionare sulla stessa linea oltre al vostro telefax, degli apparecchi aggiuntivi come per esempio dei telefoni senza filo oppure una segreteria telefonica.

Inserite il cavo telefonico nella presa contrassegnata con **EXT**. usando un cavo adattatore con presa RJ11.

Installazione Facile

Usando Installazione Facile il vostro fax sarà configurato secondo le vostre condizioni locali.

1 Tenete premuto ⓘ per due secondi. Il vostro fax stamperà una pagina. Estraete la pagina e seguite le istruzioni.

2 Il vostro fax vi guiderà allora nelle prime impostazioni ad esempio per l'impostazione del vostro numero di telefono e del vostro nome.

3 Finalmente l'apparecchio vi chiederà di inserire l'ora e la data. Inserite l'ora e la data usando i tasti numerici. Premete **OK**.

Sistema di commutazione privato (PABX) / centralino

Per effettuare una comunicazione sulla rete telefonica pubblica tramite centralino (PABX), immettere un numero d'accesso alla linea, prima di comporre il numero del corrispondente.

Alcuni centralini (PABX) necessitano dell' inserimento di una pausa dopo il numero d'accesso alla linea pubblica.

1 Selezionate la funzione 15 premendo il tasto **M** e immettete, successivamente, i numeri ①⑤. Premete **OK**.

2 Premendo ◄/► potete attivare il funzionamento dell'apparecchio al centralino.

PABX: SI

PABX: NO

3 Premete **OK**.

4 Premete il tasto per l'accesso alla linea.

L'accesso alla linea sarà ⓪ o **R** (nel caso di alcuni centralini è detto anche FLASH) oppure un'altra cifra.

5 Premete **OK**.

6 Usando ◄/► selezionate CONTROLLA: SI. Premete **OK**.

Il vostro telefax verifica se la linea pubblica può essere raggiunta. Se la verifica è riuscita appare brevemente la comunicazione: CONTROLLO OK.

Se la verifica non è riuscita appare brevemente la comunicazione: CONTROLLO NON OK.

Vi verrà chiesto di ripetere l'impostazione. Per accedere alla linea cambiate il numero.

Questa funzione serve ad aggiungere una pausa dopo il numero d'accesso alla linea pubblica.

Le funzioni principali

Se volete prendere nota delle regolazioni del vostro apparecchio effettuate all'origine, vi consigliamo di stampare una lista delle funzioni, prima di cambiare le regolazioni sull'apparecchio: Premete una volta **M** e due volte **OK**.

Se avete premuto erroneamente un tasto sbagliato, premete **STOP** tante volte finché non sarete tornati alla posizione di partenza. Se avete immesso una lettera o un numero sbagliato, potete correggere l'errore premendo ◄/► e poi **C**.

Se desiderate cancellare le vostre regolazioni potete effettuare questa operazione con la funzione 45 Codice di servizio (vedi **Consigli e Aiuti** / Codice di servizio).

Funzione AIUTO

Premete due volte ⓘ. Riceverete una stampa in cui viene riportata una breve descrizione di come si devono effettuare le funzioni principali. Su questa pagina di AIUTO imparerete come ottenere altre pagine di AIUTO relative a funzioni specifiche dell'apparecchio.

L'ora e la data

1 Selezionate la funzione 12 premendo **M**, ①② e **OK**.

2 Usate la tastiera numerica per inserire l'ora e la data (esempio: ⓪⑨ ①⑤ per 9:15). L'apparecchio chiederà poi d'immettere la data corrente (per esempio: ①⑤ ⓪⑤ ⓪⑤ per il 15 maggio 2005).

3 Premete **OK**.

Vostro numero di telefono

1 Selezionate la funzione 13 premendo **M**, ①③ e **OK**.

2 Inserite il vostro numero di telefono e di fax ⊕④①►⑥①⑤① ... per +41 6151... – premendo il tasto ⊕ o il tasto ⊛, potete immettere il segno "+" e con ► potete inserire uno spazio; 20 caratteri al massimo).

3 Confermate con **OK**.

Vostro nome

1 Selezionate la funzione 14 premendo **M**, ①④ e **OK**.

2 Inserire il proprio nome utilizzando i tasti della tastiera. I caratteri speciali disponibili sono riportati a destra sopra la tastiera e si inseriscono premendo contemporaneamente il tasto **CTRL** e il rispettivo tasto (ad es. per inserire € premere contemporaneamente il tasto **CTRL** ed **E**). Lo spazio si inserisce con ␣. Se viene inserito un numero o un carattere sbagliato, è possibile correggerlo con **C**. Premere poi **OK**.

> ⚠ È possibile utilizzare ⇧ per digitare le lettere maiuscole (premere e tenere premuto il tasto ⇧ e il tasto di interesse).

3 Confermate con **OK**.

> "Il vostro nome" e "il vostro numero" vengono trasmessi sul margine superiore (i primi 4 mm) di ogni pagina inviata insieme alla data, all'ora e al numero di pagina, se li avete inseriti nelle funzioni 13 e 14.

Correzione

Premere **C** brevemente per tornare al livello di menu precedente; premere **C** a lungo (2 secondi) per uscire dal menu.

Se nella funzione 13 oppure 14 avete immesso una lettera o un numero sbagliato, potete correggere l'errore sia durante l'immissione dei dati che in seguito. Se eseguite la correzione ad immissione avvenuta, dovete richiamare nuovamente la funzione che permette l'immissione dei numeri telefonici e dei nominativi.

Posizionare il cursore tramite i tasti ◄/► sotto il carattere da cancellare. Premete **C**. Premete **C** più a lungo e saranno cancellati tutti i dati inseriti. Confermate con **OK**.

Lingua del display

per il fax

1 Selezionate la funzione 11 premendo sul fax **M**, ①① e **OK**.
2 Selezionate la lingua desiderata usando ◄/►.
3 Confermate con **OK**.

Il telefono cordless rileva automaticamente l'impostazione effettuata sull'apparecchio fax.

per il telefono cordless

Alla prima installazione dell'apparecchio fax o la prima volta che si utilizza la Funzione 11, la lingua del display del telefono cordless viene rilevata dall'apparecchio fax.. Questa funzione permette di modificare solo la lingua del display del telefono cordless.

1 Dal telefono cordless selezionare con ▲/▼, IMPOSTAZIONI / LINGUA. e confermare con **OK**.
2 Premere **•R**, (Modif.) e selezionare con ▲/▼ la lingua desiderata.
3 Confermare con **OK**.

Quando si modifica la lingua dell'apparecchio fax (Funzione 11), viene modificata anche la lingua del telefono cordless.

Tipi di suoneria

per il fax

Potete selezionare tra 10 segnali acustici:

1 Selezionate la funzione 35 premendo **M**, ③⑤ e **OK**.
2 Selezionate il segnale acustico desiderato usando i tasti da ⓪ a ⑨.
3 Confermate con **OK**.

Suoneria selettiva

1 Selezionare la funzione 36, premendo **M**, ③⑥ e **OK** dall'apparecchio fax.
2 Selezionare con ◄/► la categoria che si vuole assegnare ad un determinato tono della suoneria.
3 Le categorie disponibili per la scelta sono:

FAMIGLIA

AMICI

SERVIZI

LAVORO

4 Confermare con **OK.**
5 Con i tasti numerici da ⓪ a ⑨ selezionare il tipo di suoneria.
6 Confermare con **OK**.

Volume

per il fax

degli squilli

Potete regolare il volume degli squilli sia quando l'apparecchio si trova in posizione di riposo sia quando sta squillando. Vi preghiamo di notare che sono stati impostati due diversi livelli di volume per i modi operativi ☼ e ☾ (vedi **Il commutatore fax**).

1 Premendo ◄/► la regolazione attuale appare per qualche secondo sul display.
2 Per cambiare il volume indicato, premete un'altra volta ◄/► finché non raggiungete l'intensità di volume desiderata.

dell'altoparlante

Per regolare il volume dell'altoparlante:

1 Premete 🔈.
2 Potete cambiare il valore indicato premendo ◄/► finché non avete raggiunto l'intensità di volume desiderata.
3 Terminate premendo **STOP**.

Il commutatore fax

Il commutatore fax vi permette di effettuare chiamate telefoniche e fax o di utilizzare degli apparecchi aggiuntivi dallo stesso collegamento telefonico. Il commutatore fax filtra le chiamate fax da quelle telefoniche. Il commutatore fax può ricevere i fax silenziosamente, ossia senza che il vostro apparecchio squilli, per non disturbarvi.

Con la funzione giorno ☼ e notte ☾, è possibile stabilire quanti squilli l'apparecchio deve emettere prima di ricevere il fax o di far inserire la segreteria telefonica.

Con l'orologio integrato ⏲ il commutatore fax distingue tra giorno ☼ e notte ☾.

Modo ⏲

Il orologio ⏲ integrato differenzia tra giorno ☼ e notte ☾. Con i valori preimpostati, il fax squilla durante il giorno sia in caso di fax sia in caso di chiamate in arrivo. Durante la notte (dalle ore 22.00 alle ore 06.00) i fax vengono ricevuti con la suoneria disattivata ed in caso di telefonate in arrivo il fax squilla con il volume al minimo.

Quando compare il simbolo ⏲, l'orologio è attivo. Per attivare e disattivare il orologio premere il tasto ⏲ per due secondi.

Per fissare il momento in cui l'apparecchio passa da giorno ☼ a notte ☾:

1 Selezionate la funzione 33 premendo **M**, ③③ e poi **OK**.

2 Inserite l'ora in cui l'apparecchio deve passare automaticamente al modo ☼ (p. es.⓪⑧ ⓪⓪ per 8:00) e confermate con **OK**.

3 Inserite l'ora in cui l'apparecchio deve passare automaticamente al modo ☾ (p. es. ②③ ③⓪ per 23:30). Confermate con **OK**.

Configurare il modo ☼☾

Voce del menù	Opzioni di configurazione
SQUILLI SEGR:	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 5/2
SQUILLI FAX:	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, RICEZ. FAX: MANUAL
SUONERIA:	BASSA, MEDIA, ALTA
ASCOLTA:	SI, NO

1 Selezionate la funzione 31 (giorno) premendo **M** e poi ③①. Confermate con **OK**.

2 Selezionate usando ◄/►, quante volte squilla il telefax prima che s'inserisca la segreteria telefonica. SQUILLI SEGR:5/2

3 Confermate con **OK**.

4 Inserire il numero di squilli a partire dal quale il fax prende la linea e distingue i fax dalle telefonate. In caso di fax in arrivo viene attivata la ricezione fax. In caso di telefonate in arrivo l'apparecchio continua a suonare. SQUILLI FAX: 5

5 Per confermare premete **OK**.

6 Premete ◄/► per regolare il volume degli squilli al ricevimento di una chiamata. Premete **OK**. SUONERIA: ALTA

7 Se, durante la registrazione, volete ascoltare i messaggi lasciati dall'utente che chiama, selezionate con ◄/►. ASCOLTA: SI, NO

8 Per confermare premete **OK**.

9 Se volete configurare anche il modo operativo notte ☾, selezionate la funzione 32 (notte) premendo **M** e immettendo i numeri ③② e **OK**. Poi ripetete i passi da **2** a **8**.

Impostazioni speciali

Ricezione fax silenziosa

Alla voce SQUILLI FAX selezionate 0, per impostare il numero degli squilli, se volete ricevere i fax subito e senza che il telefono squilli.

Ricezione completamente silenziosa

Di notte, se non volete essere disturbati dalle chiamate telefoniche o fax in arrivo, potete impostare entrambi i numeri di squilli (SQUILLI SEGR. e SQUILLI FAX) su 0. I fax sono ricevuti senza che l'apparecchio squilli e la segreteria telefonica prende immediatamente le chiamate telefoniche, sempre che sia inserita.

Ricezione fax manuale

Selezionare RICEZ. FAX MAN. se i fax non vengono ricevuti automaticamente, attivare la ricezione fax. Sollevare il ricevitore e premere **START**. Questa soluzione è utile, se desiderate ricevere i vostri fax tramite il modem del vostro computer.

Modalità risparmio

Selezionare in SQUILLI SEGR: l'opzione 5/2, e la segreteria telefonica si attiva dopo due squilli invece di cinque, se sono stati ricevuti nuovi messaggi. Mediante il riascolto a distanza avete la possibilità di verificare se avete ricevuto nuovi messaggi, senza pagare alcuna tariffa telefonica (se la segreteria telefonica si attiva dopo due squilli, saprete per certo che ci sono nuovi messaggi). Dopo che avete ascoltato i vostri messaggi nuovi, alla prossima chiamata la segreteria telefonica s'inserisce nuovamente dopo 5 squilli.

Telefono

Telefonare

1 Componete il numero telefonico desiderato.

> Gli inserimenti sbagliati possono essere corretti con **C**.

2 Sollevate la cornetta.

> Se volete selezionare il numero senza alzare la cornetta premete 🔈.
>
> Se avete inserito una cifra sbagliata potete cancellarla con **C** prima di sollevare la cornetta.
>
> Con **R** è possibile utilizzare molti dei nuovi servizi telefonici.
>
> Per l'uso del telefono cordless, si rimanda al Capitolo **Telefono cordless**.

Chiamate interne

Si possono effettuare chiamate interne tra l'apparecchio fax e i telefoni cordless collegati. Per la procedura di effettuazione di chiamate interne tra telefoni cordless, si rimanda al Capitolo **Telefono cordless**.

dall'apparecchio fax al telefono cordless:

1 Sull'apparecchio fax premere ➔📱 e il numero del telefono cordless, ad esempio ①, per chiamare il cordless 1.

> Premendo solo ➔📱 senza inserire alcun numero, si chiamato tutti i telefoni cordless collegati

2 Sollevare il ricevitore dell'apparecchio fax.

3 Sollevare il ricevitore del telefono cordless premendo 📞/⚫.

4 Per terminare la conversazione, riagganciare il ricevitore sull'apparecchio fax, oppure premere 📞 sul cordless.

dal telefono cordless all'apparecchio fax:

1 Per chiamare l'apparecchio fax, premere ⓪ e 📞/⚫ sul telefono cordless..

2 Sollevare il ricevitore dell'apparecchio fax.

3 Per terminare la conversazione, premere 📞 sul cordless, oppure riagganciare il ricevitore sull'apparecchio fax.

Inoltro

Le chiamate possono essere inoltrate al telefono cordless o ad altri telefoni cordless collegati all'apparecchio fax.

Inoltro ad un telefono cordless

1 Durante la conversazione, sull'apparecchio fax premere ➔📱 e il numero del telefono cordless, ad esempio ①, per chiamare il cordless 1.

2 Sollevare il ricevitore del telefono cordless premendo 📞/⚫.

3 A questo punto si può effettuare una chiamata interna. La chiamata telefonica esterna viene trattenuta

4 Per inoltrare la chiamata, agganciare il ricevitore sull'apparecchio fax.

> Per riprendere la chiamata prima dell'inoltro, premere ➔📱 sull'apparecchio fax..

Riselezione ⚫

Premendo il tasto ⚫ si possono richiamare gli ultimi dieci numeri selezionati.

1 Premete ⚫.

2 Premete ◄/►, finché sul display non appare il numero desiderato. Potete modificare il numero, premendo **OK** ed eseguendo poi la modifica desiderata.

3 Sollevate la cornetta.

> Se non avete più bisogno di un determinato numero, è possibile cancellarlo dalla memoria premendo ⚫ e selezionate l'inserimento da cancellare usando ◄/►. Premete **C** e confermate con **OK**.

Lista chiamate

Questa lista visualizza gli ultimi 50 numeri telefonici selezionati. Raggiunte le 50 voci, la lista viene stampata automaticamente.

1 Premere **M**, ④① e **OK**.

2 Selezionare con ◄/► e **OK**, `REGISTRO CH.? S`.

3 A questo punto scegliere tra `STAMPA:ADESSO` e `STAMPA: OGNI 50`. La lista verrà stampata.

Rubrica telefonica 🕮 A-Z

La memoria del fax contiene circa 200 numeri e nomi Il numero esatto dipende dalla lunghezza dei dati immessi.

Memorizzazione delle voci

1 Premere 🕮 A-Z per due secondi.

2 Inserire un cognome dalla tastiera. Quindi premere **OK**.

3 Inserire un nome dalla tastiera, quindi premere **OK**.

4 Per le voci seguenti verranno richiesti i numeri associabili ad una categoria: ABITAZIONE, UFFICIO, MOBIL, FAX, EMAIL

5 Inserire ogni volta la voce desiderata e confermare tutti gli inserimenti con **OK**. Le voci possono essere saltate premendo **OK**.

6 A questa voce può essere assegnata una categoria mediante i tasti ◄/►:

ALTRO, FAMIGLIA, AMICI, SERVIZI, LAVORO

7 Confermare con **OK**.

A questa categoria si può ora associare un tipo specifico di suoneria:

1 Selezionare la funzione 36, premendo **M**, ③⑥ e **OK** dall'apparecchio fax.

2 Selezionare con ◄/► la categoria che si vuole assegnare ad un determinato tono della suoneria.

3 Le categorie disponibili per la scelta sono: FAMIGLIA, AMICI, SERVIZI, LAVORO.

4 Confermare con **OK.**

5 Con i tasti numerici da 0 a 9 selezionare il tipo di suoneria.

6 Confermare con **OK**.

Utilizzo della rubrica telefonica

1 Premere la lettera iniziale della voce da cercare (ad es. **M**). Premere le lettere successive che compongono il nome (ad es. **I C H** e sul display comparirà MICHELE).

2 Premere **OK**.

3 Sollevare il ricevitore, oppure premere **START** per inviare un fax.

Correggere i dati memorizzati

Premete il tasto🕮 A-Z e, mediante i tasti ◄/►, selezionate la voce che desiderate correggere. Premete 🕮 A-Z per due secondi. Con i tasti ◄/► potete selezionare il carattere errato, con **C** potete cancellare il carattere errato. Confermate con **OK**.

Cancellare i dati memorizzati

Premete il tasto🕮 A-Z e, mediante i tasti ◄/►, selezionate la voce che desiderate correggere e premete **C**. Mediante i tasti ◄/►, selezionate se desiderate davvero cancellare l'immissione. Confermate con **OK**.

Lista dei numeri telefonici

Per stampare una lista dei numeri memorizzati premete **M**, ④④ e **OK**.

Gruppo

È possibile raggruppare più voci della rubrica, ad es. per inviare un fax a più persone contemporaneamente.

Creare un gruppo

1 Premete **M**, ④⑥ e **OK**.

2 Selezionate con ◄/► un gruppo compreso tra 1 e 5 e premete **OK**.

3 Selezionate con ◄/► AGGIUNGERE? e confermate premendo **OK**.

4 Vengono visualizzati tutti i numeri memorizzati nella rubrica. Con ◄/► selezionate la voce da memorizzare e confermate con **OK**.

5 Proseguite fino a quando non sono stati memorizzati tutti i numeri del gruppo. Per concludere l'immissione premete **STOP**.

Scorrere un gruppo

1 Per scorrere tutte le voci di un gruppo richiamate la funzione 46 e selezionare con ◄/► il gruppo desiderato, tra 1 e 5. Premete **OK**.

2 Selezionate con ◄/► MOSTRARE? e confermate premendo **OK**.

3 Con ◄/► è possibile visualizzare tutte le voci. Per uscire dal gruppo premere **STOP**.

Cancellazione di una singola voce o di un intero gruppo

1 Richiamate la funzione 46 e con ◄/► selezionare un gruppo tra 1 e 5. Premete **OK**.

2 Selezionate con ◄/► ELIMINARE? e confermate premendo **OK**.

3 Con ◄/► selezionate una voce da cancellare e premete **C**. Con ◄/► selezionate se si intende confermare o meno il comando Cancella oppure intende cancellare un gruppo intero. Confermate con **OK**. Per uscire dalla funzione premere **STOP**.

Funzione viva voce 🔈

Potete parlare senza tenere in mano la cornetta o far partecipare a una conversazione telefonica altre persone presenti nella stessa stanza. Dopo la selezione del numero o durante la conversazione, premete 🔈 e riattaccate il ricevitore. Il microfono e l'altoparlante si attiveranno automaticamente.

La funzione viva voce non è abilitata per le conversazioni telefoniche interne con il telefono cordless.

Identificazione chiamata

L'identificazione del chiamante è un servizio che consente di riconoscere il chiamante dal numero visualizzato sul display del telefono, ancora prima di prendere la linea.

Il simbolo indica la presenza di chiamate senza risposta. I numeri delle ultime dieci chiamate ricevute sono memorizzati.

1 Per aprire l'elenco delle chiamate, tenete premuto per 2 secondi .

2 Mediante ◄/► potete cercare nella lista delle chiamate ricevute. Le nuove voci vengono contrassegnate con "*".

3 Per chiamare il numero che appare sul display, dovete solo alzare la cornetta e il vostro telefax comincia a selezionare.

Per cancellare un'immissione premete **C** Selezionate il dato, agendo sui tasti ◄/► e per confermare premete **OK**.

Se, alla funzione 31 oppure 32 avete regolato i SQUILLI FAX su 0, il numero telefonico potrebbe non essere visualizzato sui vostri telefoni aggiuntivi.

Attivazione dell'avviso di chiamata

(Questa funzione dipende dal gestore telefonico)

Per attivare l'avviso di chiamate **durante** una conversazione, premere **M** ④② e **OK**. Selezionare con ◄/► CH.IN ATTESA? SI e confermare con **OK**.

Disattivazione dell'avviso di chiamata

(Questa funzione dipende dal gestore telefonico)

L'identificazione del chiamante non è supportata da tutti i gestori telefonici. Se si avvertono toni di interferenza, è possibile disattivare l'identificazione del chiamante durante la conversazione (avviso di chiamata):

Premere **M** ④② e **OK**. Selezionare con ◄/► CH.IN ATTESA? NO e confermare con **OK**.

Easylink

Utilizzo di ulteriori telefoni

Il fax è equipaggiato con un telefono cordless. Inoltre, è possibile collegare ulteriori telefoni alla stessa linea telefonica (vedere il capitolo **Installazione** / Apparecchi aggiuntivi). Gli apparecchi aggiuntivi devono, pertanto, essere impostati su selezione in multifrequenza. Nel caso in cui il proprio apparecchio telefonico richiedesse la selezione decadica, è necessario commutare il proprio apparecchio aggiuntivo. Detta procedura è descritta nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio aggiuntivo.

Per inoltrare telefonate o fax tra telefono cordless, fax e ulteriori telefoni, vanno utilizzati i codici a disposizione in base alla seguente tabella.

Per modificare i suddetti codici ⊛⑤ e ⊛⊛, richiamare la funzione 34.

⚠ Cambiate i codici ⊛⑤ e ⊛⊛ soltanto se è strettamente necessario.

Se si dovessero tuttavia modificare i codici predefiniti, selezionare 34, facendo clic su **M**, ③④ e **OK** sull'apparecchio fax. Inserite due codici diversi e confermate ciascun codice con **OK**. Ciascun codice deve iniziare per ⊛ oppure #.

Vi preghiamo di notare che i codice devono essere diversi. Se inserite più volte lo stesso codice, sul display appare: CODICE NON OK

Telefonata	Telefono cordless	Fax	Telefono aggiuntivo
Se si desidera accettare una telefonata.	Sia in caso di telefonata esterna, sia in caso di telefonata inoltrata da fax o da un altro telefono cordless, premere il tasto di selezione ☎/⚫.	Sollevare il ricevitore, oppure premere 🔈.	A seconda del tipo di telefono. Se sollevando il ricevitore si ascolta il testo di annuncio della segreteria, l'ascolto può essere interrotto con ⊛⊛.
Si solleva il ricevitore di un apparecchio e si capisce che si tratta di una chiamata fax (si sente un fischio o silenzio).	Premere ⊛⑤.	Premere **START**.	Premere ⊛⑤ e riagganciare.
Si desidera inoltrare una chiamata.	**Su di un telefono cordless** aggiuntivo, registrato sul fax: Durante la conversazione premere ●●, (Menu), selezionare con ▲/▼ TRASFERIMENTO e confermare con **OK**. Selezionare con ▲/▼ il numero del telefono cordless desiderato (ad esempio ②) e confermare con **OK**. Ora è possibile effettuare una telefonata interna. La telefonata esterna viene trattenuta. Premere il tasto rosso di riaggancio ☎ per trasferire una chiamata. **Sull'apparecchio fax:** durante la conversazione, premere ●●, (Menu) sul telefono cordless, selezionare con ▲/▼ SECONDA CHIAM., quindi confermare con **OK**. Inserire il prefisso 0, quindi confermare con **OK**.	Su tutti i telefono cordless che sono registrati sul fax: premere il tasto →📱. Su di un determinato telefono cordless che è registrato sul fax: premere →📱 e il numero del telefono cordless desiderato (ad es. ②).	Impossibile!

Fax & Copia

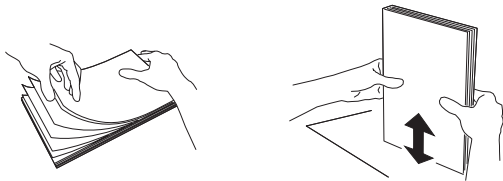
Scrivete in modo chiaro e leggibile. Utilizzate colori scuri (nero o blu scuro, non giallo, arancione o verde chiaro).

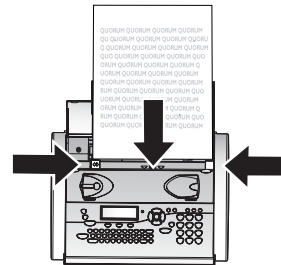
La seguente lista mostra le cause degli inconvenienti che si verificano più spesso durante il funzionamento del fax.

> ⚠ Nel vano per l'inserimento dei documenti, non inserite pagine ...
>
> ... che siano bagnate o coperte di liquido per correzioni; che siano sporche o ricoperte da uno strato lucido o patinato
>
> ... che siano scritte con matite morbide, colori, gesso oppure carboncini
>
> ... provenienti da giornali (inchiostro da stampa)
>
> ... con graffette o puntine metalliche. Togliete le graffette prima dell'inserimento nella macchina
>
> ... che siano spiegazzate o strappate
>
> ... che siano tenuti insieme da strisce adesive oppure da colla, oppure che siano troppo sottili o troppo spesse o pagine con etichette adesive come ad esempio "post-it®")

I documenti più piccoli del formato A5 possono rimanere inceppati nell'apparecchio.

Inserire il documento

1 Per evitare che più fogli vengano trasportati all'interno contemporaneamente, aprite la carta a ventaglio e riaggiustela su una superficie piana.

2 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l'alto nel vassoio per l'inserimento dei documenti, senza fare alcuna pressione, finché non sentite resistenza.

3 Posizionare la guida carta in modo tale che si appoggi al documento.

> In caso di inceppamento documento vedere **Consigli e Aiuti**/ Documento inceppato.

Trasmettere un fax

1 Componete il numero desiderato.

2 Potete selezionare una risoluzione più alta premendo **RES**.

3 Premete **START**.

4 Il telefax stabilisce il collegamento. Se non si riesce a stabilire subito un collegamento, l'apparecchio ricomporrà automaticamente il numero dopo un certo tempo.

Terminato l'invio, viene stampato automaticamente un rapporto di trasmissione con una copia ridotta della prima pagina.

Se volete terminare la trasmissione, premete **STOP**.

Ricezione di un fax

Se non sono state modificate le impostazioni del commutatore fax, i fax vengono ricevuti in automatico.

Quando si solleva la cornetta dell'apparecchio fax e si riconosce che si tratta di un fax in arrivo, premere **START** e riagganciare la cornetta.

Quando si effettua una chiamata interna, i fax possono essere comunque ricevuti e stampati in automatico.

In caso di apparecchio telefonico aggiuntivo

Se si solleva la cornetta di un telefono collegato e si riconosce che si tratta di un fax in arrivo, premere ⊛⑤ e riagganciare la cornetta. L'apparecchio riceverà il fax.

Ricezione di fax senza carta

In caso di esaurimento della carta o della pellicola d'inchiostro, il fax in arrivo viene salvato nella memoria (capacità di memoria circa 50 pagine di Slerexe-Letter). Se sono presenti documenti in memoria, sul display compare il simbolo 🗐. Inserendo un foglio di carta e/o una pellicola ad inchiostro, il fax eseguirà automaticamente la stampa di tutti i documenti memorizzati.

Non appena viene stampata una pagina intera, viene automaticamente cancellata. Se il processo di stampa viene interrotto, tutte le pagine non stampate per intero restano in memoria. Quando la memoria è piena, il telefax non può memorizzare nessun'altra pagina. La spia luminosa rossa ⚠ lampeggia e sul display appare `MEMORIA PIENA`.

Invio di circolari

Questa funzione è particolarmente utile se desiderate spedire lo stesso documento a più persone (circolare).

1 Posizionate il documento con la parte scritta rivolta verso l'alto nel vano per l'inserimento dei documenti. Prima di stabilire un collegamento, potete selezionare una risoluzione più alta, premendo **RES**.

2 Selezionate la funzione 25 premendo **M**, ②⑤ e **OK**. Il documento inserito viene automaticamente registrato nella memoria.

3 A questo punto è possibile inserire numeri nella lista dei destinatari: inserite il numero utilizzando la tastiera numerica oppure selezionate un numero/gruppo dalla rubrica premendo 🕮 **A-Z** e ◄/►.

4 Una volta immessi i numeri desiderati, premete **OK**. I numeri vengono inseriti nella lista dei destinatari. Potete proseguire con l'inserimento delle voci fino ad un massimo di 25 destinatari.

5 Per inviare il documento, premete **START**.

Il documento sarà inviato, in successione, a tutti i destinatari presenti sulla lista.

Invio circolari ad un gruppo

Oltre alla funzione 25 è possibile inviare fax anche con la funzione 46 (vedi capitolo **Telefono** / Gruppo). Tuttavia nella funzione 46 non è possibile modificare l'elenco riceventi!

1 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l'alto.

2 Richiamate la funzione 46 (premete **M**, ④⑥ e **OK**) e selezionate con ◄/► un gruppo tra 1 e 5. Premete **OK**.

3 Selezionate con ◄/► `INVIARE FAX?` e premete **START**. L'apparecchio legge il documento in memoria. Il documento sarà inviato, in successione, a tutti i destinatari presenti sulla lista.

Se l'invio ad uno dei destinatari non è possibile, il telefax continuerà con gli altri nomi della lista e tenterà un altro collegamento alla fine dell'invio. Terminato l'invio, viene stampato automaticamente un rapporto di trasmissione con una copia ridotta della prima pagina.

Risoluzione

Se volete aumentare la risoluzione del vostro telefax, sono disponibili le varianti **FINE** ▦F (per documenti scritti a caratteri piccoli e/o per i disegni) e **PHOTO** 🖻 (per l'invio di fotografie ed immagini). Premendo il tasto **RES** potete selezionare tra una delle due varianti, e la regolazione desiderata, contrassegnata dai relativi simboli, appare sul display. Dopo la trasmissione o dopo che sono trascorsi 40 secondi e nessun documento è stato ancora inserito nel vassoio d'ingresso, il telefax si posiziona sulla risoluzione standard. La trasmissione di documenti in modalità **FINE** e soprattutto **PHOTO** dura di più.

Contrasto

Quando esce dalla produzione, il vostro apparecchio è posizionato su contrasto medio. Alla funzione 47, potete impostare la qualità del contrasto (luminosità) sia per i documenti da copiare sia per quelli da inviare, per esempio fotografie oppure moduli scuri con sfondo colorato.

1 Premete **M**, ④⑦ e poi **OK**.

2 Mediante i tasti ◄/►, potete scegliere fra tre opzioni:

CONTRASTO: BASSO

CONTRASTO: MEDIO

CONTRASTO: ALTO

3 Per confermare premete **OK**.

Rapporto di trasmissione / errore

Dopo ogni documento trasmesso, l'apparecchio telefax può stampare un rapporto di trasmissione che conferma la ricezione del documento. Questo rapporto contiene una copia ridotta della prima pagina. La stampa del rapporto di trasmissione può essere attivata e disattivata, mentre un rapporto d'errore è sempre stampato.

1 Premete **M**, ②⑧ e poi **OK**.

2 Selezionate usando ◄/►, quindi confermate con **OK**.

Velocità

Il vostro apparecchio telefax adatta automaticamente la sua velocità di trasmissione alla qualità della linea telefonica. Particolarmente nel caso di trasmissioni oltremare, l'invio può impiegare più tempo. Se la cattiva qualità della linea è conosciuta, è opportuno selezionare a priori nella funzione 21 la velocità più ridotta.

1 Premete **M**, ②① e poi **OK**.

2 Selezionate la velocità di trasmissione più lenta (4800 BPS) usando ◄/►.

3 Confermate con **OK**.

Compressione

Per essere sicuri che i fax ricevuti, quelli che sono appena più grandi del formato A4 vengano stampati su una pagina, questo pagine vengono ridotte in senso verticale. Se non desiderate questa riduzione, potete deselezionarla andando alla funzione 29:

1 Premete **M**, ②⑨ e **OK**.

2 Selezionate usando ◄/► poi confermate con **OK**.

Giornale fax

Il giornale fax è un elenco degli ultimi 10 documenti fax ricevuti e trasmessi.

1 Premete **M**, ②⑦ e **OK**.

2 Agendo sui tasti ◄/► potete scegliere se e quando il giornale fax deve essere stampato (immediatamente oppure automaticamente dopo 10 trasmissioni avvenute).

3 Confermate la vostra selezione premendo **OK**.

Richiamo di un fax

Grazie a questa funzione, si possono richiamare i documenti in attesa nel telefax selezionato.

Richiamo veloce

1 Componete il numero telefonico desiderato con la cornetta abbassata.

2 Premete a lungo **START**.

3 Se volete immettere anche un sottoindirizzo oppure un codice (vedi anche paragrafo Richiamo differito con codice), inserite prima il numero telefonico e terminate con **R**.

Aggiungete il sottoindirizzo oppure il codice desiderato e premete a lungo **START** (per esempio: ①②③④⑤ **R** ①⑦ **R** codice o ①②③④⑤ **RR** codice).

Richiamo differito con codice

Se l'apparecchio dell'altro utente ha un codice che lo protegge dall'accesso ai documenti da parte di persone non autorizzate, procedete come segue:

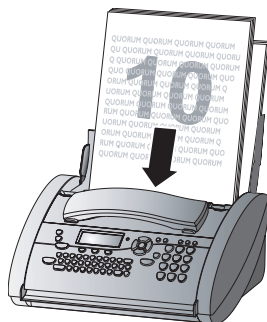
1 Premete **M**, ②② e **OK**.

2 Inserite il codice e confermate premendo **OK**.

3 Digitate il numero di telefono e premete **START**. In caso di mancato funzionamento, potete richiamare il documento manualmente. Premete **DIAL** / 🔈, selezionate il numero fax corrispondente, quindi premete **START**.

Fax in attesa di richiamo

Dal vostro fax potete far richiamare un documento in attesa.

1 Inserite il documento.

2 Se volete proteggere il documento da persone non autorizzate, inserite un codice nella funzione 23.

Premete **M**, ②③ e **OK**. Immettere un codice di massimo 20 caratteri e confermare con **OK**. Una persona a quale comunicate il codice può ora richiamare il documento introdotto. È però sempre possibile

fare delle chiamate, quando questa funzione è attivata.

3 Se estraete il documento, la trasmissione termina.

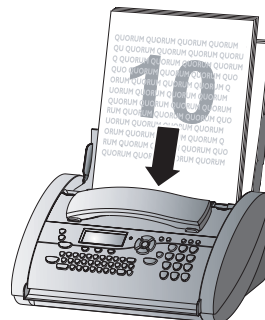
La codifica per la funzione "Fax in attesa di richiamo", funziona secondo lo standard internazionale UIT. Tuttavia vi sono fabbricanti che usano altri procedimenti a che pertanto non sono compatibili.

Se inviate o ottenete documenti a banche dati, in alcune banche dati potete aggiungere il sottoindirizzo direttamente al numero di telefono. In questo modo potete risparmiare sulle tariffe telefoniche. Inserite il numero di telefono della banca dati e terminate premendo **R**. Quindi aggiungete il sottoindirizzo desiderato. Se non siete sicuri che il vostro servizio di richiamo sia predisposto per i sottoindirizzi, vi consigliamo di rivolgervi al vostro operatore di servizi di richiamo.

Trasmissione differita

Se volete sfruttare le tariffe delle fasce orarie più convenienti o se il vostro interlocutore fax è raggiungibile soltanto in determinati orari, potete fare trasmettere automaticamente il vostro fax in un momento successivo (entro 24 ore).

1 Premete **M**, ②④ e **OK**. Inserite l'ora in cui il documento dovrà essere trasmesso.

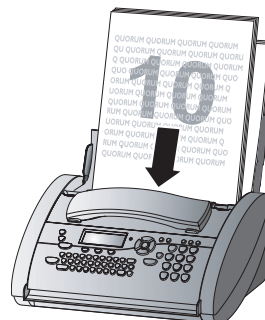
2 Premete **OK** ed inserite il documento.

3 Inserite il numero desiderato e premete **START**.

4 Il telefax adesso è pronto. È possibile comunque fare ancora delle chiamate.

5 Se estraete il documento, la trasmissione termina.

Copiare

Potete utilizzare il vostro telefax per fare delle copie. Mentre state effettuando una copia il vostro telefax si posiziona sulla risoluzione **FINE** ⠿F. Inoltre potete scegliere la risoluzione **PHOTO** ▣ (vedi Risoluzione).

1 Prendete i documenti (massimo 10 pagine) e inseriteli con la facciata scritta rivolta verso l'alto nel vassoio per l'inserimento dei documenti.

2 Selezionate la risoluzione desiderata premendo **RES**.

a Per produrre un'unica copia dell'originale, premete brevemente **START**. Il procedimento di copia si avvierà immediatamente.

b Per produrre più copie, premete a lungo (almeno due secondi) **START**.

Sul display appare il numero delle copie. Se volete correggere il numero delle copie, inserite la cifra desiderata, mediante la tastiera numerica (massimo 15). Premete **START**.

3 Selezionate, se ingrandire oppure ridurre la copia del documento.

Per questa funzione avete a disposizione le seguenti opzioni:

INGRAND.:200

INGRAND.:150

ZOOM NORM.:1:1

RIDUZIONE: 75

RIDUZIONE: 50

4 Mediante i tasti ◄/►, selezionate l'opzione desiderata e confermate con **OK**.

L'apparecchio legge la prima pagina del documento in memoria ed inizia a copiare. Non è perciò possibile suddividere automaticamente le copie!

Per interrompere il processo di copia, premete **STOP**.

In caso di inceppamento della carta, di esaurimento della pellicola d'inchiostro oppure di memoria insufficiente, il processo di copia si interrompe.

In caso di inceppamento documento vedere **Consigli e Aiuti** / Documento inceppato.

SMS ✉

Con il Vostro apparecchio potrete inviare e ricevere messaggi SMS (short message service). In funzione dei servizi proposti dall'operatore, è possibile inviare messaggi SMS sia a un apparecchio della rete fissa provvisto della funzione SMS, sia a un telefono cellulare.

Per la gestione degli SMS dal telefono cordless, si rimanda al Capitolo **Telefono cordless** / SMS.

- Per poter ricevere un SMS, dovete in precedenza avere inviato almeno un SMS.
- Per inviare e ricevere messaggi SMS, l'opzione «identificazione delle chiamate in entrata» (CLIP) della vostra connessione telefonica dev'essere attivata.
- Assicuratevi che l'opzione sia attiva sulla connessione utilizzata.
- Per inviare un messaggio SMS, inserite il numero da chiamare di un centro servizi SMS nel vostro fax (Provider SMS).

Accesso SMS

Il vostro apparecchio è predisposto per l'utilizzo di servizi SMS, con il numero di centrale SMS Swisscom (PROVIDER SMS 1: NR PER INVIO e NR PER RICEZIONE, 06221000). Se permangono tuttavia problemi, contattate il vostro operatore telefonico.

È possibile modificare il server SMS e immetterne un secondo.

1 Premere **M**, ⑥④ e **OK**.

2 Viene visualizzato il server corrente. Tramite ◄/► scegliere tra PROVIDER SMS 1 o 2..

3 Confermare premendo **OK**.

4 Digitare il NR. PER INVIO. Confermare premendo **OK**.

5 Digitare il NR. PER RICEZIONE. Confermare premendo **OK**.

Il NR. PER INVIO e il NR. PER RICEZIONE sono indispensabili per l'utilizzo dei servizi SMS. In alcuni paesi i due numeri possono coincidere.

Disabilitare stampa SMS

1 Premere **M**, ⑥④ e quattro volte **OK**.

2 Tramite il tasto ◄/►, scegliere se eseguire o meno la stampa automatica dell'SMS in arrivo: STAMPA SMS: SI, NO.

3 Completare l'immissione premendo **OK**.

⚠ L'utilizzo del fax in un impianto telefonico interno (PABX) potrebbe rendere impossibile l'utilizzo dei servizi SMS. Contattare l'operatore o il produttore dell'impianto telefonico interno.

Leggi SMS

A seguito della ricezione di un SMS viene emesso un bip. La stampa viene eseguita anche durante una conversazione telefonica interna. Il messaggio viene memorizzato e automaticamente stampato. È inoltre possibile disabilitare la stampa automatica (vedi Disabilitare stampa SMS).

In tal caso il tasto **SMS** lampeggia a seguito della ricezione di un nuovo SMS e sul display appare ✉ e il numero dei nuovi SMS. È possibile leggere sul display gli SMS ricevuti:

Per la gestione degli SMS dal telefono cordless, si rimanda al Capitolo **Telefono cordless** / SMS.

1 Premere il tasto **SMS**.

2 Selezionare, tramite ◄/► LEGGI SMS.

3 Premere **OK**.

4 Vengono visualizzati il numero, la data e l'ora dell'ultimo messaggio. I messaggi non letti vengono contrassegnati con un asterisco. Selezionare, tramite ◄/►, l'SMS e premere **OK**.

5 Viene visualizzato l'SMS. Tramite il tasto ◄/► spostarsi all'interno del messaggio. Tenendo premuto il tasto ◄/►, la freccia d'inserimento si sposta all'inizio o alla fine dell'SMS.

Con **OK** ed ◄/► è possibile scegliere tra numerose opzioni (vedi Altre funzioni SMS).

Per stampare il messaggio premere **SMS** e **OK**.

6 Tramite il tasto **STOP** è possibile ritornare alla lista degli SMS ricevuti.

È possibile leggere gli SMS anche premendo **M**, ⑥② e **OK**.

Invia SMS

1 Premere il tasto **SMS**.

2 Selezionare, tramite ◄/► INVIA SMS.

3 Premere **OK**.

4 Sul display appare TESTO:. Digitare con la tastiera alfabetica il testo (max. 160 caratteri). Se il messaggio contiene numeri, immetrli tramite il tastierino numerico. È possibile selezionare uno degli ultimi cinque SMS scritti e utilizzarlo come originale da copiare. Premere sino a che non compare il messaggio prescelto.

> ⚠ Premere il tasto ⓘ, per controllare quanti caratteri è ancora possibile immettere.

5 Per eseguire la stampa del messaggio premere **START** e **OK**.

6 Inserire il numero del ricevente. Premere **OK.**

> A tal fine è possibile utilizzare anche la rubrica **A-Z** oppure la ricomposizione dell'ultimo numero selezionato .

7 È possibile digitare fino ad un max. di cinque destinatari. Confermare ciascun numero premendo **OK**. Premere infine **SMS**.

8 L'SMS viene inviato.

> Tramite il tasto ◄/► è possibile spostarsi all'interno del testo o del numero immesso. Mantenendo premuto il tasto ◄/►, la freccia di inserimento si sposta all'inizio e/o alla fine del testo o del numero.
>
> Per cancellare il carattere a sinistra del mark di inserimento, premere **C**. Per cancellare l'intera immissione, mantenere premuto **C** (per due secondi).
>
> È possibile inviare SMS anche premendo **M**, ⑥① e **OK**.

Stampa SMS

1 Premere il tasto **SMS**.

2 Selezionare, tramite ◄/► STAMPA SMS.

3 Premere **OK**.

4 Selezionare tramite ◄/► gli SMS da stampare:

STAMPA: TUTTI

STAMPA: RICEVUTI

STAMPA: NUOVI

5 Premere **OK**. I messaggi vengono stampati.

> È possibile stampare gli SMS anche premendo **M,** ⑥③ e **OK**.

Elimina SMS

Per liberare memoria a favore di nuovi SMS, è necessario eliminare gli SMS già letti.

1 Premere il tasto **SMS**.

2 Selezionare, tramite ◄/► LEGGI SMS.

3 Premere **OK**.

4 Vengono visualizzati i messaggi memorizzati. Selezionare, tramite ◄/►, gli SMS prescelti.

5 Premere **C**.

6 Selezionare tramite ◄/►

CANCELLARE: SI

CANCELLARE: NO

CANCELLARE: TUTTE

7 Confermare premendo **OK**.

> ⚠ Quando la memoria SMS risulta piena (max. 30 messaggi) non è possibile ricevere nuovi messaggi. Cancellare gli SMS già letti.

Altre funzioni SMS

1 Premendo **OK** durante la lettura di un SMS è possibile selezionare una delle seguenti opzioni tramite il tasto ◄/►:

STAMPA SMS	per stampare l'SMS
INDIETRO	per ritornare alla lista SMS
INOLTRA	per inoltrare SMS
RISPONDI	per rispondere agli SMS
CANCELLARE	per eliminare gli SMS
LEGGI SUCCESSIVO	per visualizzare l'SMS successivo
LEGGI PRECEDENTE	per visualizzare l'SMS precedente

2 Confermare premendo **OK**.

Disabilita / abilita ricezione SMS

Quando sulla stessa linea viene utilizzato un telefono dotato di funzione SMS, non è possibile prevedere con certezza su quale apparecchio verranno effettivamente ricevuti gli SMS. In ogni caso la ricezione di SMS è consentita sempre solo su un apparecchio. Provare a disabilitare la ricezione SMS sul telefono. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, disabilitare detta funzione sul fax.

Disabilita ricezione SMS

1 Premere **M**, ④⑤ e **OK**.

2 Digitare ③①②⓪⑦ e premere **OK**.

3 Con ◄/► scegliere SICURO: SI e confermare con **OK**.

> L'invio di SMS rimane abilitato anche in caso di disabilitazione della ricezione.

Abilita ricezione SMS

1 Premere **M**, ④⑤ e **OK**.

2 Digitare ④①②⓪⑥ e premere **OK**.

3 Con ◄/► scegliere SICURO: SI e confermare con **OK**.

> Con SICURO: NO è possibile interrompere l'immissione di un codice errato.

Segreteria telefonica

La capacità di registrazione è fino a 30 minuti.

La segreteria telefonica viene fornita con un testo di annuncio impostato in fabbrica (annuncio anonimo).La vostra segreteria telefonica esce dalla fabbrica dotata di un testo d'annuncio. Se volete registrare il vostro testo di annuncio personale, procedete come descritto al capitolo "L'annuncio".

Inserire e disattivare

Sull'apparecchio fax

Sull'apparecchio fax, premere **ON/OFF** per attivare o disattivare la segreteria telefonica. Se la segreteria telefonica è inserita, sul display dell'apparecchio fax e sul display del telefono cordless appare un simbolo.

Sul telefono cordless

1 Selezionare con ▲/▼ e **OK**, SEGRETERIA / MARCIA / FERMO, quindi confermare con **OK**.

2 Premere •R (Modif.) e con ▲/▼ selezionare REGISTRA (segreteria telefonica con registrazione attivata) o DISATTIVO (disattivata).

3 Confermare con **OK**.

L'annuncio

Sull'apparecchio fax

Appoggiate l'apparecchio su una superficie liscia per non coprire il microfono.

1 Premere **M,** ⑤⑥ e **OK.**

> È anche possibile tenere premuto per due secondi **REC**

2 Sul display compare REG. OGM?.

3 Premere **OK** e iniziare a parlare dopo il tono di conferma.

4 Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare (max. 20 secondi).

5 Premete **REC** o **STOP**, non appena avete terminato di parlare.

6 Il nuovo testo di annuncio viene riprodotto automaticamente. Premete ◄/►, per regolare il volume del testo di annuncio.

7 Se volete riascoltare il testo di annuncio, premete a lungo **REC** (due secondi) e dopo **PLAY**.

Sul telefono cordless

1 Selezionare con ▲/▼ e **OK**, SEGRETERIA / ANNUNCI / MODIFICA, quindi confermare con **OK**.

2 Premere ●● (Inizio) e iniziare a parlare dopo il tono di conferma.

3 Al termine della conversazione, premere ●● (Fine).

4 Il nuovo annuncio viene riprodotto automaticamente. Regolare il volume del testo di annuncio con ▲/▼.

5 Premere ●● (Sì) per memorizzare l'annuncio, altrimenti premere **•R** (No).

Annuncio anonimo

L'annuncio anonimo, impostato in fabbrica, può essere sostituito con un annuncio personalizzato.

Sull'apparecchio fax

1 Premere **M**, ⑤⑦ e **OK**.

2 Selezionare con ◄/► OGM ANONIMO? S.

3 Confermare con **OK**.

A questo punto l'annuncio anonimo è attivato.

Sul telefono cordless

1 Selezionare con ▲/▼ e **OK**, SEGRETERIA / ANNUNCI / ANONIMO, quindi confermare con **OK**.

2 Premere ●● (Sì) per attivare l'annuncio anonimo, altrimenti premere **•R** (No).

Durata di registrazione

1 Premere **M**, ⑤① e **OK**.

2 Con ◄/► potete scegliere tra 30, 60, 120 secondi, o il modo AUTO (tempo a disposizione illimitato). Notate che il modo AUTO non è disponibile in tutti i paesi.

3 Confermate premendo **OK**.

Ascolto dei messaggi

Sull'apparecchio fax

1 Quando lampeggia **PLAY**, sono stati registrati dei messaggi. Premete **PLAY** per ascoltare il primo messaggio. Verranno visualizzati la data e l'ora della ricezione del messaggio e il numero del chiamante.

2 Se, durante l'ascolto di un messaggio, premete **PLAY** sarà riprodotto il messaggio successivo.

3 È possibile passare da un messaggio a un altro immettendo, durante l'ascolto, il numero corrispondente al messaggio che si desidera ascoltare, ad es. ① per ascoltare il primo messaggio.

4 Dopo la riproduzione, **PLAY** rimane acceso finché non avete cancellato tutti i messaggi.

Sul telefono cordless

Quando sull'apparecchio fax è presente un messaggio da leggere, sul display del telefono cordless lampeggia un avviso (NUOVI EVENTI!).

1 Premere **OK**. Selezionare con ▲/▼ il messaggio e confermare con **OK.** Viene indicato il relativo messaggio con l'ora della chiamata, quindi il messaggio viene riprodotto. Con il tasto numerico ② si può arrestare e poi riprendere la riproduzione.

I messaggi già ascoltati possono essere riascoltati premendo a lungo il tasto ① oppure ▲/▼ e **OK** utilizzando la funzione SEGRETERIA / MESSAGGI / ASCOLTA. Tutti i messaggi nuovi verranno riprodotti automaticamente. Con i tasti numerici ① e ③ si possono visualizzare tutti i messaggi presenti

Volume dei messaggi

1 Premete ◄/► durante la riproduzione dei messaggi. Sul display viene indicata la regolazione attuale del volume.

2 Premete ◄/► finché non raggiungete il volume desiderato.

Cancellazione dei messaggi

Cancellare singoli messaggi sull'apparecchio fax

1 Se volete cancellare un messaggio mentre lo state ascoltando, premete **C**.

2 Sul display appare la domanda se volete cancellare questo messaggio. Premete **C** o **OK**.

Cancellare tutti i messaggi sull'apparecchio fax

1 Quando avrete ascoltato tutti i messaggi, premete **C**.

2 Premete **C** o **OK** per cancellare tutti i messaggi. Se desiderate interrompere il procedimento di cancellazione dei messaggi, premete **STOP**.

Cancellare i messaggi sul telefono cordless

Selezionare con ▲/▼ e **OK** SEGRETERIA / MESSAGGI / CANCELLA e confermare con **OK**. I messaggi già ascoltati saranno cancellati.

I messaggi possono essere cancellati anche durante l'ascolto premendo il tasto numerico ⓪.

Inoltro automatico dei messaggi

Il telefax vi può ritrasmettere automaticamente tutti i messaggi che vi arrivano ad un altro numero di telefono. Inserite il numero di telefono al quale si devono inviare i messaggi. Potete impostare il numero dei messaggi che devono essere di volta in volta trasmessi. Il vostro telefax aspetta che il numero di messaggi stabilito venga raggiunto, quindi compone automaticamente la trasmissione. All'inizio del collegamento viene inviata una comunicazione che annuncia la trasmissione. Adesso l'utente che risponde deve inserire il codice d'accesso (funzione 52 "riascolto a distanza"). Se entro 40 secondi non viene digitato il codice esatto o se per tre volte viene digitato un codice errato, il fax viene riagganciato.

1 Se la segreteria telefonica è disattivata, inseritela mediante **ON/OFF**. Sul display appare il simbolo ▣.

2 Premere **M**, ⑤⑤ e **OK**.

3 Selezionate con ◄/► INOLTRARE: SI e confermate con **OK**.

4 Inserite il numero telefonico al quale dovranno essere inoltrati i vostri messaggi e premete **OK**.

5 Selezionate con ◄/► il numero di messaggi che volete vi siano inoltrati ogni volta.

6 Premete **OK**, se volete registrare un nuovo testo.*

7 Premete **REC**. Prima di iniziare a parlare aspettate finché non sentite il segnale acustico. Per esempio: "Buon giorno, sono arrivati dei messaggi per la signora Berger, vi prego di inserire il codice d'accesso." Tenete circa 20 cm di distanza dall'apparecchio. Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare.

8 Premete **STOP** quando avete terminato. La comunicazione viene riprodotta.

9 Adesso il vostro telefax è in posizione di attesa.

*** Se avete già registrato un testo**

a Premete **OK**.

b Selezionate con ◄/►. Se volete registrare un nuovo testo d'annuncio, allora immettete REG. MESS.: SI. Se volete usare il testo d'annuncio precedente, allora immettete REG. MESS.: NO. Per confermare premete **OK**.

c Il procedimento prosegue come descritto sopra al punto **7**.

Registrazione di una conversazione

L'apparecchio fax permette di registrare una conversazione telefonica.

1 Premere **REC** sull'apparecchio fax durante la conversazione.

2 Per terminare la registrazione, riattaccate la cornetta o premete **STOP**.

3 La conversazione può essere ascoltata e cancellata come un messaggio normale.

Non potete registrare una conversazione quando parlate in vivavoce.

Codice VIP

Squilli nonostante la segreteria attivata

Le persone, a cui avete comunicato il codice, possono far squillare l'apparecchio dopo che la segreteria telefonica ha preso la chiamata.(Inserire durante il testo d'annuncio il vostro codice VIP) Questo sistema è vantaggioso soprattutto quando, nella funzione 31 o 32, avete regolato i due numeri degli squilli su 0.

1 Per impostare il codice, selezionate la funzione 53 (premendo **M**, ⑤③ e **OK**) e inserite quattro cifre per il vostro codice. Confermate con **OK**.

2 Fate attenzione che il codice d'accesso (funzione 52) sia diverso da questo.

Memo esterna

Con questa funzione potete registrare un testo d'annuncio che può essere ascoltato da chi chiama senza la possibilità di lasciare un messaggio. Se la segreteria telefonica è spenta, accendetela.

Registrare una memo esterna

1 Selezionate la funzione 54 (premendo **M**, ⑤④ e **OK**) e mediante ◄/► selezionate la funzione Memo esterna. Confermate con **OK** (se avete già registrato un Memo e lo volete utilizzare nuovamente, sarà sufficiente premere **OK**).

2 Premete **REC** e aspettate finché non sentite il segnale acustico di conferma. Iniziate a parlare e terminate la registrazione premendo **STOP**. Al termine viene riprodotto il messaggio.

Memo interna

Con questa funzione potete registrare dei messaggi personali da ascoltare solo sul telefax o mediante il riascolto a distanza.

Registrare una memo interna sull'apparecchio fax

Premete **REC** due volte brevemente. Aspettate finché non sentite un suono di conferma. Registrate il messaggio desiderato. Una barretta nera indica quanto tempo resta per parlare. Per terminare la registrazione, premete nuovamente **STOP**. Le Memo interne possono essere ascoltate e cancellate come un messaggio normale.

Registrare una memo interna sul telefono cordless

1 Selezionare con ▲/▼ e **OK**, SEGRETERIA / MESSAGI / REGISTRA MEMO, quindi confermare con **OK**.

2 Premere ●● (Inizio) e iniziare a parlare dopo il tono di conferma.

3 Al termine della registrazione, premere ●● (Fine).

4 La memo viene riprodotta automaticamente. Premere ●● (Sì) per memorizzare la memo, altrimenti premere •**R** (No).

Riascolto a distanza

Potete gestire a distanza le funzioni di segreteria telefonica del vostro telefax da qualsiasi telefono che abbia la selezione a toni. Per il riascolto a distanza dovete inserire un codice d'accesso nel vostro telefax mediante la funzione 52 (questo codice è utilizzato contemporaneamente come codice d'accesso della funzione 55 Inoltro).

Preparazione per il riascolto a distanza

1 Premete **M**, ⑤② e **OK**.

2 Inserite quattro cifre per il codice.

3 Premete **OK**. Il vostro codice è stato memorizzato.

Richiamo a distanza e telecomando

1 Se desiderate ascoltare i messaggi da un altro telefono, chiamate il vostro telefax e attendete che il vostro testo di annuncio inizi.

2 Inserite durante il testo d'annuncio il vostro codice d'accesso, quando il testo d'annuncio s'interrompe udite un segnale acustico di conferma. Adesso ascoltate tutti i messaggi nuovi. Se non è stato lasciato alcun messaggio, ascoltate un secondo segnale acustico di conferma.

3 Potete inserire dei comandi dopo il secondo segnale acustico di conferma oppure, riagganciando la cornetta, chiudere il riascolto a distanza.

Panoramica delle funzioni

① Viene ripetuto l'ultimo messaggio.

② Per la riproduzione dei messaggi.

③ Passa al messaggio successivo.

④ Registrazione di un nuovo testo d'annuncio. Premete ④. Premete nuovamente ④ dopo i due segnali acustici di conferma ed il segnale acustico lungo. Iniziate a parlare e terminate la registrazione premendo nuovamente ④.

⑤ L'attuale annuncio viene riprodotto.

⑥ Questo tasto cancella il messaggio riprodotto. Premete ⑥ dopo avere ascoltato tutti i messaggi, per cancellarli tutti.

In entrambi i casi, sentirete un segnale acustico di conferma dopo aver premuto il tasto per la prima volta. Premete nuovamente ⑥, nell'arco di 5 secondi, per eseguire la cancellazione.

⑦ Disattivare la segreteria telefonica.

⑧ La funzione immessa è interrotta.

⑨ Inserire la segreteria telefonica.

Il telefono cordless

L'apparecchio fax dispone di un moderno telefono cordless con il quale si può telefonare, leggere e inviare messaggi SMS, gestire la segreteria telefonica dell'apparecchio fax ed effettuare conversazioni telefoniche interne con l'apparecchio fax. Il telefono cordless può essere inoltre utilizzato come sveglia o timer.

Telefonare

1 Per eseguire una chiamata, inserire il numero desiderato con i tasti numerici del ricevitore cordless e infine premere il tasto di selezione ↗/●.

> Se viene inserito un numero sbagliato, è possibile cancellarlo con **C**
>
> Durante la conversazione, è possibile aumentare o ridurre il volume con ▲/▼ .
>
> E' anche possibile selezionare il destinatario dalla rubrica (del telefono cordless: pressione prolungata del tasto 📖 / apparecchio fax: pressione breve del tasto 📖) o dalla lista di riselezione (tenere premuto il tasto verde ↗/●).
>
> Se il telefono cordless non dovesse funzionare, verificare che sia registrato sull'apparecchio fax.

2 Anche per rispondere ad una chiamata, premere il tasto di selezione ↗/●.

3 Per terminare la conversazione, premere ↘.

> ⚠ Qualora si riscontrassero problemi con la selezione dei numeri telefonici, sebbene il display del telefono cordless visualizzi i numeri giusti, sfilare la spina dell'apparecchio fax dalla presa di corrente. Attendere almeno dieci secondi e inserire di nuovo la spina nella presa.Quindi riselezionare il numero telefonico desiderato..

Riselezione

1 Sul telefono cordless tenere premuto il tasto ↗/● fino a che sul display compare CHIAMATE .

2 Con ▲/▼ e **OK** si possono selezionare i numeri desiderati dalla lista di riselezione del telefono cordless.

3 Per ottenere il collegamento con il destinatario, premere il tasto di selezione ↗/●.

Liste delle chiamate

In questo menu vengono memorizzati tutti i numeri telefonici selezionati, tutte le chiamate ricevute e tutti gli eventi. Si può inoltre selezionare se sul telefono cordless debba essere visualizzato l'arrivo di un nuovo messaggio (segreteria telefonica o SMS).

1 Sul telefono cordless selezionare con ▲/▼ CHIAMATE, quindi confermare con **OK**. Selezionare con ▲/▼ le funzioni seguenti:

CHIAM. ENTR. Lista di tutte le chiamate ricevute

CHIAM. IN USC. Lista di tutte le chiamate effettuate

EVENTI Visualizzazione della lista di tutti gli eventi (SMS, messaggi sulla segreteria telefonica) (VISTA). Si può inoltre attivare la segnalazione automatica sul display dei nuovi eventi (ATTIVA), oppure disattivarla (DISATTIVA).

Funzioni di chiamata

Durante la chiamata si possono richiamare le seguenti funzioni speciali utilizzando il tasto ●● (Menu) e confermando con **OK** :

VIVAVOCE: Quando è attivata questa funzione, con il tasto verde ↗/● si può passare l'ascolto dall'altoparlante al telefono e viceversa. Il volume può essere modificato con ▲/▼
Osservare che se le batterie sono quasi scariche, questa funzione non è attivabile.

TRASFERIMENTO: per inoltrare una chiamata ad un altro telefono cordless.
Questa funzione è disponibile solo se i telefoni cordless sono registrati sull'apparecchio fax e si trovano nel campo di ricezione dello stesso.

SECONDA CHIAM.: per rilevare o effettuare un'altra chiamata.

RUBRICA: per richiamare una voce della rubrica telefonica (apparecchio fax/telefono cordless)

ESCL. MICR.: per disattivare temporaneamente il microfono (modo silenzioso).

Inoltro

Le chiamate possono essere inoltrate all'apparecchio fax o ad altri telefoni cordless registrati sull'apparecchio fax.

Inoltro all'apparecchio fax

Una chiamata esterna può essere inoltrata all'apparecchio fax.

1 Durante la conversazione, premere ●●, (Menu) sul telefono cordless, selezionare con ▲/▼ SECONDA CHIAM., quindi confermare con **OK**.

2 Inserire il prefisso 0.

3 Confermare con il tasto **OK**.

Inoltro ad altri telefoni cordless

Si possono inoltrare ad un altro telefono cordless chiamate telefoniche sia interne sia esterne.

1 Durante la chiamata, premere ●●, (Menu), selezionare con ▲/▼ TRASFERIMENTO e confermare con **OK**. Selezionare con ▲/▼ il numero del telefono cordless desiderato (ad esempio 2) e confermare con **OK**.

2 A questo punto si può effettuare una chiamata interna. La chiamata telefonica esterna viene trattenuta.

3 Premere il tasto di riaggancio, per inoltrare la chiamata.

Per riprendere la chiamata prima dell'inoltro, premere ●●, (Menu), selezionare con ▲/▼ RIAG. IN CORSO e confermare con **OK**.

Seconda chiamata

Durante una conversazione si può ricevere l'avviso di arrivo di un'altra chiamata (opzione che dipende dal paese e dalla rete telefonica) oppure attivare un'altra chiamata.

Accettazione di una seconda chiamata

Quando un tono (che dipende dal gestore telefonico) avverte che una seconda chiamata è in attesa, è possibile accettare questa chiamata.

1 Durante la conversazione, premere il tasto **•R**.

2 A questo punto si può gestire una seconda conversazione. Nel frattempo la (prima) conversazione viene messa in attesa.

3 Per tornare alla prima chiamata, durante la conversazione, premere il tasto **•R**.

Effettuazione di una seconda chiamata

Durante una conversazione si può attivare una seconda chiamata.

1 Durante la conversazione, premere ●● (Menu), selezionare con ▲/▼ SECONDA CHIAM.: e confermare con **OK**.

2 Inserire il numero telefonico desiderato con i tasti numerici.

Tenendo premuto a lungo il tasto 📖, è inoltre possibile selezionare una voce della rubrica telefonica del telefono cordless.

3 Confermare con il tasto **OK**. Nel frattempo la chiamata in corso viene messa in attesa.

Termine della chiamata in corso

Per terminare la chiamata in corso, premere ●● (Menu), selezionare con ▲/▼ RIAG. IN CORSO e confermare con **OK**. La conversazione in corso viene terminata e si può proseguire la conversazione con l'utente in attesa.

Mute

Se durante una conversazione telefonica si desidera parlare con qualcuno senza che il partner telefonico partecipi all'ascolto, si può disattivare l'ascolto dal telefono cordless.

1 Durante la conversazione, premere ●● (Menu), selezionare con ▲/▼ ESCL. MICR. e confermare con **OK**. Il microfono del telefono cordless viene disattivato e il partner della conversazione telefonica non può più partecipare all'ascolto. L'altoparlante del telefono cordless resta comunque attivato, cioè si può continuare a sentire il partner della conversazione telefonica. Sul display lampeggia MESSA IN ATTESA.

2 Premere **•R** (Finisci), per proseguire la conversazione.

Chiamate interne

Con il telefono cordless si possono effettuare chiamate interne tra telefono cordless e apparecchio fax. Se sull'apparecchio fax sono registrati più telefoni cordless, si possono effettuare chiamate interne tra questi e l'apparecchio fax. Le chiamate interne non sono a pagamento, poiché non viene effettuato alcun collegamento alla rete telefonica pubblica.

dal telefono cordless all'apparecchio fax

1 Per chiamare l'apparecchio fax, premere ⓪ e il tasto di selezione /● sul telefono cordless.

2 Sollevando il ricevitore dell'apparecchio fax, si accetta la chiamata.

dall'apparecchio fax al telefono cordless

1 Sull'apparecchio fax premere e il numero del telefono cordless che si vuole chiamare (ad esempio ①), quindi sollevare il ricevitore.

2 Sollevare il ricevitore del telefono cordless premendo /●.

3 Per terminare la conversazione, riagganciare il ricevitore sull'apparecchio fax, oppure premere sul cordless.

dal telefono cordless ad altri telefoni cordless

1 Selezionare il numero del telefono cordless che si vuole chiamare (ad esempio ②), quindi il tasto di selezione /●.

2 Per terminare la chiamata, premere il tasto di riaggancio .

Tipo di suoneria

Si possono selezionare diversi tipi di suoneria, oppure disattivare la suoneria del telefono cordless.

1 Dal telefono cordless selezionare con ▲/▼, PERSONALIZZA / SUONERIA e confermare con **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare da CHIAM. ESTERNA (tono per chiamate esterne) oppure CHIAM.INTERNA (tono per chiamate interne) e confermare con **OK**.

> L'impostazione SUON.ESCL. disattiva la suoneria del telefono cordless.

3 Selezionare con ▲/▼ il tono di chiamata desiderato.

> Con il tasto ●● (Volume) e ▲/▼ si può modificare il volume della suoneria.

4 Confermare con **OK**.

Toni dei tasti/Toni di avviso

I toni dei tasti o di avviso possono essere attivati o disattivati.

1 Dal telefono cordless selezionare con ▲/▼, PERSONALIZZA / SUONERIA e confermare con **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ BIP e confermare con **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ una delle impostazioni seguenti:

TASTI: tono pip alla pressione di un tasto

BATTERIA: tono pip per batterie scariche

CARICATORE: tono pip emesso dal telefono cordless quando viene inserito nella stazione di carica..

4 Confermare con **OK**.

5 Attivare o disattivare il tono di avviso con il tasto **•R**, (Modif.) e confermare con **OK**.

Rubrica telefonica

La rubrica telefonica del telefono cordless può contenere fino a 40 voci alle quali può essere associata un'icona di categoria. A ciascuna voce (e a ciascun gruppo) può essere associato un tono di chiamata specifico. Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLIP; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. E' inoltre possibile accedere alle voci della rubrica telefonica dell'apparecchio fax.

Il nome può contenere fino a 12 caratteri, spazi inclusi, e i numeri telefonici fino a 24 cifre.

Memorizzazione nomi/numeri

1 Tenere premuto il tasto della rubrica telefonica 📖 del telefono cordless fino a che sul display compaiono, ad esempio: 001 e l'icona della rubrica telefonica. Se sono già state memorizzate delle voci, selezionare con ▲/▼ NUOVO: e confermare con **OK**.

> La rubrica telefonica del fax può essere modificata solo dall'apparecchio fax.

2 Inserire il nome desiderato con i tasti numerici.

Sono disponibili i caratteri seguenti:

① – 1
② – A B C a b c 2
③ – D E F d e f 3
④ – G H I g h i 4
⑤ – J K L j k l 5
⑥ – M N O m n o 6
⑦ – P Q R S p q r s 7
⑧ – T U V t u v 8
⑨ – W X Y Z w x y z 9
⓪ – spazio 0 / + @ - $ & %
⊛ – caratteri speciali (navigazione con il tasto ▲/▼)
⊕ – # , „ . : ; ! ? , ( )

Premere il tasto corrispondente al carattere tante volte fino a che il carattere desiderato compare sul display. L'inserimento di caratteri maiuscoli o minuscoli o di cifre dipende dall'ultimo carattere inserito. Con **C** si cancella l'ultimo carattere inserito.

3 Confermare l'inserimento con **OK**.

4 Inserire il numero desiderato con i tasti numerici.

> La pausa di selezione (**R**) può essere inserita dal telefono cordless solo con il carattere \.

5 Confermare con **OK**.

6 Selezionare una categoria da attribuire a questo numero (CASA, LAVORO, CELLULARE, FAX)

7 Confermare con **OK**. La voce nuova è stata generata.

Assegnazione tono di chiamata individuale

1 Tenere premuto il tasto della rubrica telefonica 📖 del telefono cordless fino a che sul display compaiono, ad esempio: 001 e l'icona della rubrica telefonica.

> Le voci della rubrica telefonica del fax possono essere modificate solo dall'apparecchio fax.

2 Premere ●● (Opz.). Selezionare con ▲/▼ SUONERIA e confermare con **OK.**

3 Selezionare con ▲/▼ il tono che deve essere emesso quando chiama l'utente a cui è stato assegnato quel tono.

4 Confermare con **OK**.

> Si ricorda che per poter attivare questa funzione, deve essere abilitata la funzione CLIP del gestore di rete.

Ricerca di nomi/voci

1 Tenere premuto il tasto della rubrica telefonica 📖 del telefono cordless fino a che sul display compaiono, ad esempio: 001 e l'icona della rubrica telefonica.

> Per utilizzare la rubrica telefonica dell'apparecchio fax, premere brevemente il tasto della rubrica telefonica 📖 . Sul display compare solo l'icona della rubrica.
>
> La rubrica telefonica può essere richiamata anche dal menu delle funzioni. Selezionare con ▲/▼ RUBRICA e confermare con **OK**.
>
> Se nel telefono cordless non sono state memorizzate voci, compare solo l'opzione NUOVO, che permette di aggiungere voci nuove.

2 Selezionare con ▲/▼ la voce desiderata. Una voce può essere selezioanta anche inserendo la sua lettera iniziale.

> Per limitare ulteriormente la ricerca, dal menu della rubrica telefonica premere ●● (Opz.). Quindi selezionare con ▲/▼ RICERCA: e confermare con **OK**. Inserire le prime tre lettere della voce desiderata con i tasti numerici.

3 Per richiamare la voce selezionata, premere il tasto di selezione ↗/◐.

Funzioni della rubrica telefonica

Selezionare la voce desiderata della rubrica telefonica con ▲/▼. Premere ●● (Opz.). Selezionare la funzione desiderata con ▲/▼ e confermare con **OK**.

VISUALIZZA: Visualizzazione della voce

CHIAMA: Richiamo del numero della voce

MODIFICA: Modifica della voce (nome, numero, categoria)

RICERCA: Ricerca di nomi/voci

SUONERIA: Assegnazione di un tono di chiamata individuale alla voce (CLIP necessario)

INVIA SMS: Invio di un SMS al numero relativo alla voce

ALTRO NUMERO: Aggiungere un nuovo numero alla voce esistente.

NUOVO: Aggiunta di una nuova voce

CANCELLA: Cancellazione dell'intera voce

Correzione delle voci

1 Tenere premuto il tasto della rubrica telefonica 📖 del telefono cordless fino a che sul display compaiono, ad esempio: 001 e l‘icona della rubrica telefonica.

> Le voci della rubrica telefonica del fax possono essere modificate solo dall‘apparecchio fax.

2 Selezionare la voce desiderata.

3 Premere ●● (Opz.). Selezionare con ▲/▼ MODIFICA e confermare con **OK**.

4 Modificare il nome e confermare con **OK**.

5 Modificare il numero telefonico e confermare con **OK**.

6 Modificare la categoria con ▲/▼ e confermare con **OK**.

Cancellazione di nomi/voci

1 Tenere premuto il tasto della rubrica telefonica 📖 del telefono cordless fino a che sul display compaiono, ad esempio: 001 e l‘icona della rubrica telefonica.

> Le voci della rubrica telefonica del fax possono essere cancellate solo dall‘apparecchio fax.

2 Premere ●● (Opz.). Selezionare con ▲/▼ CANCELLA e confermare con **OK.**

3 Per cancellare definitivamente la voce, premere ●● (Sì). Per annullare la procedura, premere **•R** (No).

4 Terminare con il tasto rosso ☎.

Invio di un SMS dalla rubrica telefonica (INVIA SMS)

1 Richiamare la voce alla quale si desidera inviare un SMS, come descritto in „Ricerca di nomi/voci“.

2 Premere ●● (Opz.). Selezionare con ▲/▼ INVIA SMS e confermare con **OK**.

3 Si apre una finestra per l‘inserimento del testo. Il capitolo seguente (SMS) spiega come scrivere un SMS.

SMS

Con questo telefono cordless si possono inviare, ricevere e gestire messaggi SMS (Short-Message-Service). Gli SMS possono essere inviati sia a un altro telefono di rete fissa, sia ad un telefono mobile.

Per poter utilizzare la funzione SMS dal telefono cordless, l‘apparecchio fax deve essere impostato correttamente per la ricezione di SMS. A tale riguardo si rimanda al capitolo SMS, Accesso agli SMS

> Se durante la composizione di un SMS dall‘apparecchio fax si tenta di comporre un SMS anche dal telefono cordless, sul telefono cordless compare un messaggio di errore.

Scrittura di SMS

1 Dal telefono cordless premere il tasto ✉.

2 Selezionare con ▲/▼ SCRIVI SMS e confermare con **OK**.

3 Sul display lampeggia <IMMETTI TESTO>. Inserire il testo dal tastierino numerico. Il prospetto dei caratteri utilizzabili con relativa assegnazione ai tasti è riportato nella tabella seguente.

1	’, 1, #, ,, ., :, ?, _,*
2	a, b, c, 2
3	d, e, f, 3
4	g, h, i, 4
5	j, k, l, 5
6	m, n, o, 6
7	p, q, r, s, 7
8	t, u, v, 8
9	w, x, y, z, 9
*	Caratteri speciali
0	spazio, 0, /, +, @, -, $, &, %

Premere più volte il tasto corrispondente fino a che viene visualizzato il carattere desiderato.

Si possono inserire altri caratteri speciali utilizzando il tasto ⊛ seguito da ▲/▼ . Tenendo premuto il tasto ▲/▼, si passa in avanti di riga in riga.

4 Confermare infine il carattere selezionato con **OK.**

5 Dopo aver inserito il testo, premere ●●(Opz.) e con ▲/▼ selezionare le funzioni seguenti:

INVIA per inviare l‘SMS tramite l‘apparecchio fax

SALVA per memorizzare l‘SMS come bozza. Questo messaggio potrà essere inviato in un momento successivo. Questi SMS vengono memorizzati nella cartella BOZZE.

ANNULLA per cancellare gli SMS generati

MAIUSCOLA / MINUSCOLA per passare nell'inserimento tra maiuscole/minuscole

CANCELLA CAR. per cancellare il carattere evidenziato.

IMMETTI CAR. per agggiungere un carattere nella posizione corrente.

6 Premere **OK**.

Invio di SMS

1 Terminato l'inserimento del testo, premere **OK**.

2 Comporre il numero del destinatario con i tasti numerici. Il destinatario può essere selezionato anche dalla rubrica telefonica.

3 Confermare con **OK**. Verrà visualizzato un messaggio con indicazione di numero telefonico e tipo di trasmissione.

Per modificare il numero o il testo selezionato, premere •**R**, (Modif.).

4 Se i dati inseriti sono giusti, confermare con **OK**. Verrà visualizzato un messaggio che indica di proseguire con la trasmissione.

5 Per memorizzare l'SMS, premere ●● (Si); altrimenti premere •**R** (No).

Lettura di SMS

Il telefono cordless dispone di 4 cartelle in cui memorizzare gli SMS in arrivo:

NUOVI contiene tutti i messaggi non letti

ARCHIV. contiene tutti i messaggi letti e memorizzati

INVIATI contiene tutti i messaggi inviati e memorizzati

BOZZE contiene tutti i messaggi memorizzati come bozza

1 Dal telefono cordless premere il tasto ✉.

2 Selezionare con ▲/▼ LEGGI SMS e confermare con **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ la cartella nella quale si trovano gli SMS che si desidera leggere e confermare con **OK**. Verrà visualizzato un elenco di tutti i messaggi presenti nella cartella selezionata.

4 Selezionare con ▲/▼ l'SMS che si vuole leggere e confermare con **OK**.

5 Ci si posiziona all'inizio dell'SMS con il tasto •**R.** Si arriva all'elenco di tutti gli SMS , premendo il tasto •**R** all'inizio dell'SMS.

Gestione degli SMS letti

Dopo aver letto un SMS, premendo ●● (Opz.) è possibile scegliere con ▲/▼ una delle seguenti possibilità, che deve essere confermata con **OK**:

RISPONDI per inviare un SMS di risposta al mittente di un SMS ricevuto.

ARCHIVIA per memorizzare l'SMS nella cartella InBox.

TRASFERISCI per inoltrare l'SMS ad altri destinatari. Il testo può essere modificato.

CANCELLA per cancellare l'SMS.

CHIAMA per chiamare il numero del mittente.

NUM. IN RUBR. per memorizzare il numero telefonico del mittente nella rubrica del telefono cordless.

MODO SMS per visualizzare una o due righe alla volta degli SMS composti da più righe, in modo automatico o manuale.

Cancellazione di SMS

1 Dal telefono cordless premere il tasto ✉.

2 Selezionare con ▲/▼ CANCELLA TUTTI e confermare con **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ la cartella nella quale si trova l'SMS da cancellare e confermare con **OK**.

4 Per cancellare definitivamente la voce, premere ●● (Si). Per annullare la procedura, premere •**R** (No).

Visualizzazione della memoria SMS disponibile

Si possono memorizzare fino a 30 SMS diversi. Raggiunto questo numero, non si possono più memorizzare SMS nuovi.

1 Dal telefono cordless premere il tasto ✉.

2 Selezionare con ▲/▼ MEMORIA e confermare con **OK.**

3 Con ▲/▼ selezionare una delle possibilità seguenti

DISP. 30/30: indica quanti SMS si possono ancora memorizzare.

NUOVI 00 indica quanti SMS nuovi sono memorizzati.

ARCHIV. indica quanti SMS sono stati memorizzati (archiviati).

4 Terminare con •**R** (Indiet.).

Altre funzioni del telefono cordless

Il telefono cordless dell‘apparecchio fax dispone anche di funzioni aggiuntive. Queste funzioni sono suddivise nei menu seguenti:

ACCESSORI, PERSONALIZZA, SICUREZZA, IMPOSTAZIONI

Selezionare il menu corrispondente con ▲/▼ e confermare con **OK.** Osservare le funzioni dei tasti •**R** e ●●.

Accessori

SVEGLIA: per utilizzare il telefono cordless come sveglia

TIMER: per ricordare impegni, che possono avere luogo dopo pochi minuti o dopo ore

COMPLEANNO: il telefono cordless squilla il giorno programmato all‘ora programmata.

BABY-SIT: Si può utilizzare un altro telefono cordless per controllare un ambiente.

Sveglia:

Questa funzione permette di far squillare il telefono cordless ogni giorno ad un‘ora precedentemente programmata.

Regolazione della sveglia/Modifica dell‘ora di sveglia:

Premere •**R** (Modifica), selezionare con ▲/▼ IMPOSTA ORA e confermare con **OK**. Inserire l‘ora alla quale il telefono cordless deve squillare. Dopo aver inserito l‘ora, la sveglia risulta automaticamente attivata.

Attivazione/Disattivazione della sveglia

Premere •**R** (Modifica), selezionare con ▲/▼ ATTIVA o DISATTIVA per attivare o disattivare la sveglia, quindi confermare con **OK**. Quando la sveglia suona, premere un tasto qualunque del telefono cordless per spegnere la suoneria.

Modifica del tono di sveglia

Premere •**R** (Modifica), selezionare con ▲/▼ SUONERIA , quindi confermare con **OK.** Selezionare con ▲/▼il tono di sveglia desiderato, quindi confermare con **OK**.

Timer

All‘ora impostata il telefono cordless suonerà per 60 secondi. Il suono può essere interrotto con il tasto •**R** (Stop).

Compleanno

Il giorno indicato all‘ora indicata il telefono cordless squillerà per circa 15 secondi e sul display comparirà il nome memorizzato. Se sono presenti più voci, queste saranno visualizzate in un elenco.

Controllo dell‘ambiente (BABY-SIT)

Con un secondo telefono cordless è possibile attivare un controllo ambientale. A questo scopo entrambi i telefoni cordless devono essere registrati sull‘apparecchio fax.

1 Sistemare un cordless (ricevitore/parte mobile 1) nella stanza da controllare

2 Richiamare la funzione (BABY-SIT) sull‘altro cordless (trasmettitore/parte mobile 2), selezionare CORDLESS 1 e confermare con **OK**.

3 Prendere la chiamata sul ricevitore/parte mobile 1 con il tasto verde.

4 La funzione di controllo ambientale è così attivata.

L‘attivazione di questa funzione permette di utilizzare il „trasmettitore“ (parte mobile 2) per effettuare chiamate telefoniche. Terminata la conversazione, si ha il ripristino automatico del modo di controllo.

Impostazioni preferite personali (PERSONALIZZA)

Questo menu serve per impostare il telefono cordless secondo le proprie necessità personali.

SUONERIA Selezionare con ▲/▼ : Tono chiamata per: chiamate esterne/interne (CHIAM. ESTERNA, CHIAM. INTERNA), attivazione/disattivazione di toni dei tasti,/toni di avviso (BIP), disattivazione del tono di chiamata (SUON.ESCL.)

SFONDO Selezionare con ▲/▼ i motivi di sfondo memorizzati.

AMBIENTE Selezionare con ▲/▼ i colori memorizzati per i menu.

Impostazioni di sicurezza (SICUREZZA)

BLOCCO TASTI Quest‘impostazione può essere attivata o disattivata anche premendo a lungo il tasto ⊛.

EMERGENZA Il numero telefonico inserito viene selezionato immediatamente con la pressione del tasto di selezione ☎/●. Non è necessario cercarlo prima nella rubrica telefonica. Se è attivata la chiamata di emergenza, sul display compare EMERGENZA.

Non memorizzare con questa funzione veri numeri di emergenza, come ad esempio: vigili del fuoco, polizia, pronto soccorso, eccetera, per non correre il rischio di selezionare per errore un vero numero di emergenza.

Impostazioni

Qui si possono effettuare le impostazioni speciali seguenti.

TASTI PROG.N A entrambi i tasti che si trovano sotto il display (•R e ••) si possono assegnare diverse funzioni con accesso rapido dal modo iniziale. Premere il tasto •R (Modifica) per effettuare le modifiche.

SEGRETERIA: Utilizzo della segreteria telefonica dall'apparecchio fax

SUON.ESCL. (MUTE): disattivazione dello squillo sul telefono cordless

SVEGLIA: vedi capitolo Altre funzioni del telefono cordless

TIMER: vedi capitolo Altre funzioni del telefono cordless

BLOCCO T.: attivazione/disattivazione del blocco tasti

NUMERO per chiamare un numero telefonico memorizzato

RICHIAMA: lista di riselezione

RIAGG. AUTOM. Quando questa funzione è attivata, la chiamata viene terminata inserendo il telefono cordless nella stazione di carica.

RISPOS. AUTOM. Quando questa funzione è attivata, la chiamata viene rilevata sollevando il telefono cordless dalla stazione di carica.

LINGUA Alla prima installazione dell'apparecchio fax, o della Funzione 11, la lingua del display del telefono cordless viene rilevata dall'apparecchio fax. Questa funzione permette di modificare solo la lingua del display del telefono cordless.

Se si modifica la lingua dell'apparecchio fax, viene modificata anche la lingua del telefono cordless.

Funzione di ricerca

Consente di trovare i ricevitori senza fili che sono stati spostati.

1 Premere sull'apparecchio fax. Tutti i ricevitori registrati sul fax squillano per circa 40 secondi.

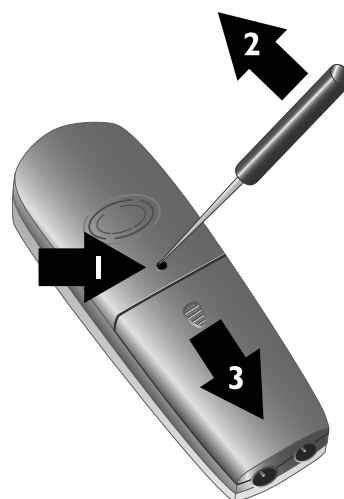
Per cercare un determinato telefono cordless, ad esempio 1, premere e ① sull'apparecchio fax..

2 Per interrompere la funzione di ricerca, premere il tasto sull'apparecchio fax o il tasto sul telefono cordless.

Attivazione e disattivazione

Per risparmiare corrente, si può disattivare il telefono cordless. Per disattivarlo, tenere premuto per almeno tre secondi il tasto . Per riattivarlo, tenere premuto per almeno tre secondi il tasto /. Quando il telefono cordless è disattivato, le chiamate in arrivo possono essere prese solo dall'apparecchio fax.

Sostituzione delle batterie

Spengere il telefono cordless, tenendo premuto per almeno tre secondi il tasto . Aprire il coperchio dello scomparto batterie sul retro del telefono cordless, inserendo un oggetto appuntito, come un piccolo cacciavite, una graffetta o simile, nell'apertura rotonda sopra lo scomparto. Premere leggermente verso l'alto per aprire il coperchio. Sfilare il coperchio tirandolo verso il basso.

Rimuovere le batterie scariche e inserire quelle nuove. Osservare che la polarità delle batterie sia corretta. Posizionare il coperchio sullo scomparto e spingerlo verso l'alto fino a che scatta in posizione.

⚠ Non utilizzare mai batterie comuni.

Il costruttore declina ogni responsabilità per la mancata osservanza di queste istruzioni.

Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili del tipo AAA, NiMH 1,2 Volt, 600 milliampere-ora (mAh).

Smaltire le batterie usate come prescritto dalle leggi sullo smaltimento in vigore nel proprio paese.

Connessione e sconnessione del telefono cordless all'/ dall'apparecchio fax

Connessione del telefono cordless

Il telefono cordless che viene fornito insieme all'apparecchio fax viene solitamente preimpostato in fabbrica per l'apparecchio fax in dotazione e quindi non richiede registrazione. Sul fax è possibile registrare fino a sei telefono cordless.

> Attenzione: ogni telefono cordless aggiuntivo deve essere abilitato per GAP. Richiedere al rivenditore informazioni a riguardo!

1 Dal telefono cordless selezionare con ▲/▼ e **OK**, IMPOSTAZIONI / IMPOST.AVANZ. / IMPOST. TELEF. / REGISTRAZIONE e confermare REGISTRAZIONE? con **OK**.

2 Premere sul fax **M**, ⑦① e **OK**.

3 Immettere tramite i tasti numerici un codice PIN a quattro cifre oppure confermare il codice preimpostato 0000. Confermare con **OK**.

Il telefono cordless viene registrato automaticamente sull'apparecchio fax.

Terminato il processo di registrazione, sul display compare il numero con il quale il telefono cordless è registrato sul fa (per esempio 1).

Deregistrazione di un telefono cordless

Se si desidera deregistrare dal fax un telefono cordless aggiuntivo, seguire la seguente procedura:

1 Premere sul fax **M**, ⑦② e **OK**.

2 Selezionare tramite i tasti ◄/► il telefono cordless da deregistrare. Premere **OK**.

Ora il fax interrompe il collegamento al telefono cordless aggiuntivo.

Registrazione di un telefono cordless su più fax

È possibile registrare un telefono cordless su un massimo di quattro fax.

1 Registrare il telefono cordless sul primo apparecchio fax automaticamente come descritto precedentemente.

2 Premere **M**, ⑦① e **OK** sul secondo fax.

3 Immettere tramite i tasti numerici un codice PIN a quattro cifre oppure confermare il codice preimpostato 0000. Il codice PIN può essere uguale a quello impostato sul primo fax. Confermare premendo **OK**.

4 Dal telefono cordless selezionare con ▲/▼ e **OK**, IMPOSTAZIONI / IMPOST.AVANZ. / IMPOST. TELEF. / REG. PERSON. e confermare 1 BASE 2 con **OK**. Il telefono cordless viene registrato automaticamente sull'apparecchio fax.

5 Selezionare con ▲/▼ uno spazio libero in memoria e confermare con **OK**.

6 Immettere lo stesso codice PIN impostato sul secondo fax e confermare con **OK**. Il telefono cordless realizza il collegamento con il fax. Questo procedimento può durare qualche minuto.

7 Selezionare con ▲/▼ il numero con il quale si desidera registrare il telefono cordless sul secondo fax. Questo numero compare sul display del telefono cordless, se impostato sul secondo fax. Confermare premendo **OK**.

8 Ripetere le fasi **2-7** per registrare il telefono cordless su altri fax (massimo quattro).

Priorità

Con questa funzione, se il telefono cordless è registrato su diversi apparecchi fax, è possibile stabilire da quale apparecchio fax si sta telefonando. Selezionando l'impostazione AUTO, il telefono cordless si imposta automaticamente sull'apparecchio fax che si trova nel campo di ricezione.

1 Dal telefono cordless selezionare con ▲/▼ e **OK**, IMPOSTAZIONI / IMPOST.AVANZ. / IMPOST. TELEF. / PRIORITA BASE e confermare con **OK**.

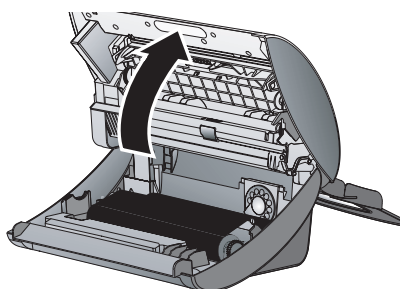
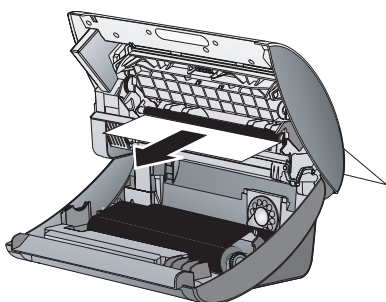
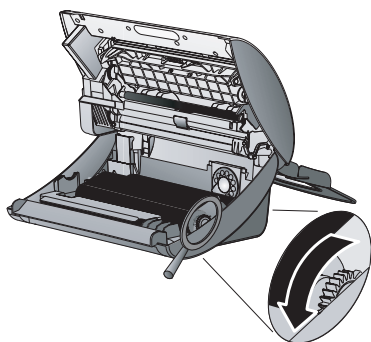
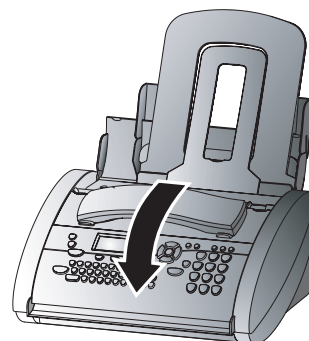
2 Premere **•R**, (Modif.) e selezionare dalla lista l'apparecchio fax al quale si vuole dare priorità, oppure selezionare AUTO.

3 Confermare con **OK**.

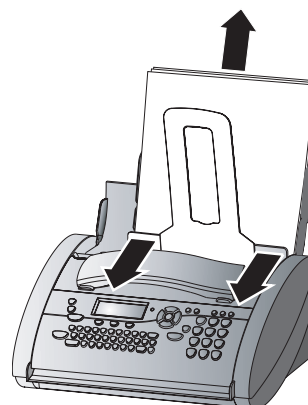
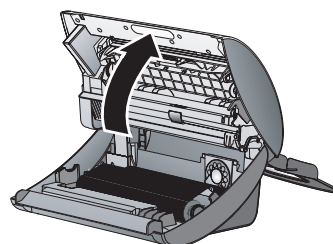
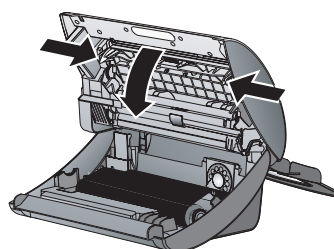
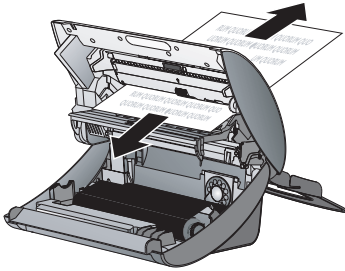
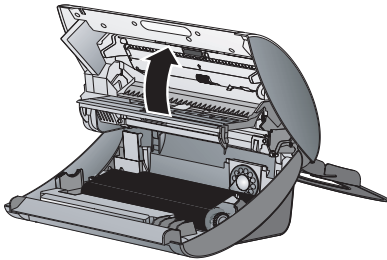
Consigli e Aiuti

Carta inceppata

1 Il display visualizza `CARTA BLOCCATA`.

2 Aprite il pannello dei comandi sollevandolo dalla parte centrale. Quando si avverte un leggero Clic vuol dire che il pannello è rientrato in posizione.

3 Estrarre con cautela la carta.

4 Ruotate in avanti il rotolo piccolo, per tendere la pellicola d'inchiostro. Fate attenzione che la pellicola non formi delle pieghe.

5 Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.

6 Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

Documento inceppato

1 Sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.

2 Aprite il pannello dei comandi sollevandolo dalla parte centrale. Quando si avverte un leggero Clic vuol dire che il pannello è rientrato in posizione.

3 Aprire il coperchio dello scanner premendo le due linguette verso l'interno. Il coperchio si ribalta verso il basso.

4 Estarre con cautela la carta tirandola davanti o da dietro.

5 Chiudere il coperchio dello scanner fino a che non scatta in posizione a destra e a sinistra.

6 Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.

7 Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

Codice di servizio

La funzione 45 Codice di servizio serve a cancellare alcune o tutte le regolazioni da voi cambiate dopo che l'apparecchio è uscito dalla fabbrica. In questo modo avete la possibilità di riconfigurare il vostro apparecchio parzialmente o completamente. Questo è particolarmente di aiuto se avete modificato delle regolazioni e l'apparecchio reagisce in modo diverso dal previsto.

⚠ Utilizzate questa funzione soltanto se è strettamente necessario!

Se avete modificato le regolazioni effettuate al momento della produzione secondo le vostre esigenze, non dovreste utilizzare questa funzione.

Vi preghiamo di effettuare una nuova Installazione Facile dopo aver cancellato parzialmente o completamente le vostre regolazioni personali.

Sono a vostra disposizione i seguenti codici:

Codice N° 7117

Con questo codice vengono cancellate tutte le impostazioni che avete inserito. Dopo questa operazione l'apparecchio funziona come se fosse la prima installazione.

Codice N° 7140

Se inserite questo codice tutte le impostazioni da voi effettuate e tutti i dati da voi immessi vengono cancellati ad eccezione di quanto segue:

- i messaggi fax ricevuti dalla memoria
- messaggi SMS memorizzati
- i numeri della rubrica telefonica memorizzati
- il vostro nome
- il vostro numero telefonico

Esempio per l'impiego di un codice di servizio:

1 Selezionate la funzione 45 premendo **M**, ④⑤ e **OK**. Inserite un codice di servizio (7117 o 7140). Premete **OK**.

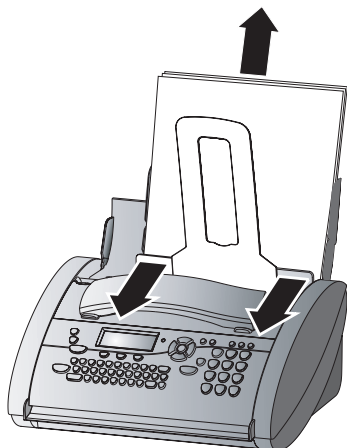
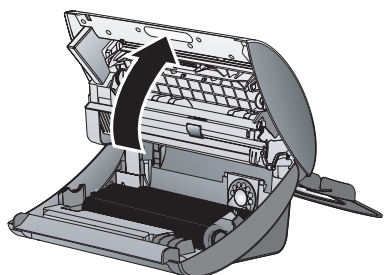
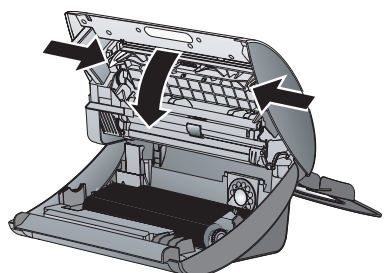
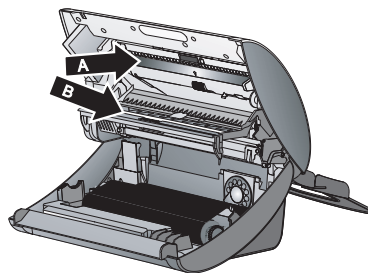
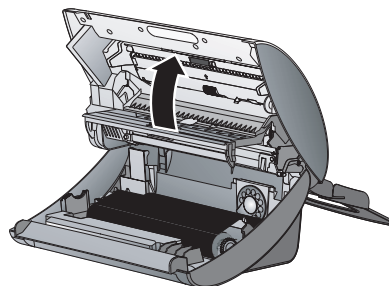
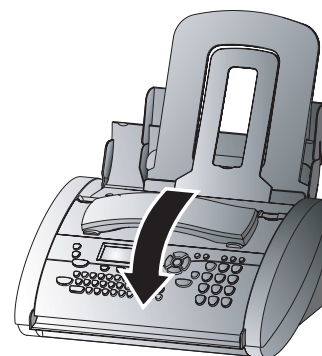
2 Premendo ◄/► potete scegliere se desiderate effettivamente cancellare le vostre impostazioni. Il vostro telefax verrà riportato alle impostazioni di base.

Cura

Fate in modo di scaricarvi di elettricità prima di aprire l'apparecchio, ad esempio toccando la parte metallica di elettrodomestici collegati a terra, una conduttura dell'acqua o un termosifone.

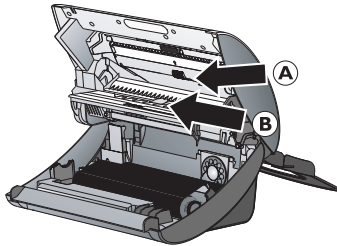
Utilizzate un panno morbido che non lasci residui inumiditi. Non utilizzate per alcun motivo detergenti liquidi o a gas (spray, schiume, lucidi, ecc.). Non deve entrare assolutamente umidità all'interno dell'apparecchio fax.

Pulite il vetro dello scanner

1 Per rimuovere la carta, sollevate lo sportello per il caricamento della carta, estraete la carta e richiudete.

2 Aprite il pannello dei comandi sollevandolo dalla parte centrale. Quando si avverte un leggero Clic vuol dire che il pannello è rientrato in posizione.

3 Aprire il coperchio dello scanner premendo le due linguette verso l'interno. Il coperchio si ribalta verso il basso.

4 Detergere con un panno il vetro dello scanner sul lato superiore (A) e con cautela le strisce bianche sul lato inferiore (B).

5 Chiudere il coperchio dello scanner fino a che non scatta in posizione a destra e a sinistra.

6 Chiudere il pannello fino a che non scatta in posizione.

7 Inserire altra carta (vedi **Installazione** / Inserire la carta).

Pulire il rullo per il caricamento dei documenti

1 Aprite l‘apparecchio e il coperchio come descritto nel paragrafo Pulire lo scanner

2 Pulire il rullo di caricamento (**A**) e l’arresto di gomma che si trova sul lato inferiore (**B**) con un panno morbido non sfilacciato, inumidito con un detergente alcolico (96%). Ruotare il rullo di caricamento esercitando una lieve pressione verso l’alto. Pulire completamente il rullo.

3 Chiudete il coperchio come descritto nel paragrafo Pulire lo scanner

Problemi

Se l‘errore non può essere eliminato con le istruzioni seguenti, procedere come segue:

1 Staccate la spina.

2 Aspettate almeno dieci secondi prima di inserirla nuovamente nella presa di corrente.

3 Se il guasto dovesse ripresentarsi, vi consigliamo di rivolgervi al vostro centro di assistenza clienti.

I fax non vanno bene	
La qualità dei documenti da voi inviati è scarsa.	Cambiate la risoluzione impostando **FINE** o **PHOTO**. Controllate il documento o impostate un contrasto più alto nella funzione 47 (vedi capitolo **Fax & Copia** / Contrasto). Testate l'apparecchio fax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
Durante la copia oppure l'invio, l'apparecchio fa delle righe nere.	Pulite lo scanner con un panno (vedi sottocapitolo Cura). Testate il telefax facendo una copia. Se la vostra copia non è difettosa, il difetto è dell'altro utente. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
La copia è bianca.	Inserite il documento con il testo rivolto verso l'alto. Se necessario, chiamate l'assistenza tecnica.
Problemi con la linea	
Il mio fax squilla solo una volta. Poi c'è una breve pausa e poi ricomincia a squillare.	Questa procedura è del tutto normale. Dopo il primo squillo l'apparecchio prende la chiamata e l'analizza. Se si tratta di un fax, viene ricevuto automaticamente; se è una chiamata vocale, ricomincerà a squillare.
NESSUN COLLEGAM. oppure RICOMP. FALLITA	Riprovate più tardi oppure avvertite l'altro utente della possibilità di un errore di installazione.
VERIFICARE LINEA	Verificate la vostra installazione.
Sollevando il telefono cordless non sentite il segnale di libero.	Connettete il cavo telefonico alla presa identificata con **LINE**.
OCCUPATO oppure le trasmissioni fax vengono interrotte continuamente.	Cercate di trasmettere il fax manualmente: premete e selezionate il numero di fax. Sentirete la composizione del numero. Se il destinatario ha collegato una segreteria telefonica, attendete il testo d'annuncio finché non sentite un fischio. Premete **START**.
Se non potete ricevere i fax.	Nella funzione 31 e 32, stabilite un numero di squilli complessivi, inferiore a cinque.
Sollevando il ricevitore dall'apparecchio fax o dal telefono cordless, si avverte un sibilo o silenzio.	Premete **START** da vostro telefax. Sul telefono cordless: premere ✱ e ⑤. Riagganciare il ricevitore sull'apparecchio fax o premere sul telefono cordless.
TELEFONO ESTERNO La spia rossa lampeggia ⚠.	Non si tratta di un errore. Voi state usando un telefono aggiuntivo.
Problemi con il telefono cordless	
Non si sente alcun tono di selezione sul telefono cordless.	Inserire il telefono cordless nella stazione di carica e lasciare le batterie in carica per almeno dodici ore.
Non si avverte alcun segnale acustico, nonostante il telefono cordless sia stato in carica per più di dodici ore nella stazione di carica.	Avvicinarsi al fax per rispettare la portata massima. Rivolgersi al rivenditore o acquistare nuove batterie del tipo AAA.

Appendice

Panoramica delle funzioni

Potete stampare una lista delle funzioni premendo una volta **M** e due volte **OK**.

Imposta

11 Impostazione della lingua 17
(Selezione della lingua che apparirà sul display)
12 Impostazione ora e data 16
(Immissione dell'ora e della data)
13 Il vostro numero di telefono 16
(Immissione del vostro numero di telefono)
14 Il vostro nome 16
(Immissione del vostro nome)
15 Tipo di linea 14
(Impostazione per il modo
di selezione e per un centralino)

Fax

21 Trasmissione oltremare 27
(Trasmissione fax a velocità ridotta)
22 Ricezione polling 27
(Richiamo di un fax da un altro apparecchio)
23 Trasmissione polling 28
(Per fare in modo che un fax possa essere prelevato)
24 Trasmissione differita 28
(I fax saranno trasmessi più tardi)
25 Trasmissione multipla 26
(Invio di fax a destinatari multipli)
27 Giornale fax 27
(Lista degli ultimi 10 documenti ricevuti e inviati)
28 Rapporto di trasmissione 27
(Stampa automatica di un rapporto di trasmissione)
29 Compressione 27
(Riduzione dei messaggi fax ricevuti)

Commutatore fax

31 Giorno 18, 19
(Regolare il funzionamento del modo operativo ☼)
32 Notte 18, 19
(Regolare il funzionamento del modo operativo ☾)
33 Orologio 18
(Regolare il funzionamento del modo operativo ⏻)
34 Easylink. 37
(Codici da utilizzare con telefoni aggiuntivi)
35 Tipi di suoneria 17
(Scelta tra 10 diversi tipi di segnali acustici)
36 Suoneria selettiva 17
(Attribuzione di un tono dello squillo ad una
categoria)

Altri

41 Lista chiamate 21
(Stampa degli ultimi 50 numeri composti)
42 Dell'avviso di chiamata 24
(Attiva/disattiva avviso di chiamata)
44 Lista dei numeri telefonici 23
(Stampato dei numeri telefonici memorizzati)
45 Codice di servizio 32, 38
(Cancellazione delle regolazioni personali)
46 Gruppo 23, 26
(Raggruppare più voci della rubrica)
47 Contrasto 26
(Regolazione del contrasto per la copia /
l'invio di un documento)

Segreteria telefonica

51 Tempo di registrazione 33
(Regolare il tempo di registrazione per messaggio)
52 Codice d'accesso 35
(Immissione del codice per il riascolto a distanza
della segreteria telefonica, per trasferire i messaggi)
53 Codice VIP 34
(Squilli nonostante la segreteria attivata)
54 Modo Memo 34
(Annuncio senza possibilità di lasciare messaggi)
55 Inoltro 34
(Trasferire messaggi ad un altro numero)
56 Registrazione dell'annuncio 33
(Registrazione annuncio personalizzato)
57 Annuncio anonimo 33
(Attiva annuncio anonimo)

SMS

61 Invia SMS 31
(Invio di SMS)
62 Leggi SMS 30
(Lettura di SMS)
63 Stampa SMS 31
(Stampa di SMS)
64 Accesso SMS 30
(Impostazione delle principali funzioni SMS)

Il telefono cordless

71 Registra 45
(registrazione del telefono cordless sul fax)
72 Deregistra 45
(deregistrazione del telefono cordless dall fax)

Dati tecnici

Compatibilità	UIT gruppo 3
Tipo di collegamento	linea urbana (PSTN) linea interna (PABX)
flash-richiamata	linea urbana: 100 ms linea interna: 100 ms
Dimensioni del documento	148–217 mm
lunghezza	fogli singoli: 100–600 mm più fogli: 148–297 mm
spessore	fogli singoli: 0,06–0,15 mm più fogli: 0,08–0,12 mm
Carta per la stampa	A4 210 × 297 mm, 80 g/m²
Massima larghezza di scansione	216 ± 1 mm
Risoluzione orizzontale	8 punti/mm (200 dpi)
Risoluzione verticale:	standard 3,85 riga/mm FINE 7,7 riga/mm
Modo foto	64 tonalità di grigio
Regolazione contrasto	automatico e manuale
Copiare	risoluzione FINE e PHOTO
Compressione dati	MH, MR
Modulazione	V.29bis, V.27ter, V.21, V.17
Velocità di trasmissione	14k4 bps
Capacità di memoria SMS	30 messaggi ricevuti
Soglia di rumore	in standby: < 30 dBA durante la copia: < 53 dBA
Metodo di scrittura	stampa a pellicola d'inchiostro
Numero documenti inseribili	fino a 10 fogli (80 g/m²)
Commutatore fax	GIORNO/NOTTE/ OROLOGIO
Dimensioni	312 × 220 × 132 mm senza appoggia carta
Peso	ca. 2 kg

Consumo	modo operativo ca. 2 W nel corso di una telefonata ca. 4 W invio di una pagina standard < 20 W ricezione di una pagina standard < 30 W
Alimentazione	220–240 V / 50–60 Hz
Durata della registrazione	max. 30 minuti
telefono cordless	portata max spazio libero 250 m interno edificio 40 m tempo di conversazione max: 15 ore tempo di standby max: 150 ore
Ambiente operativo ammesso	temperatura 5–40° C, umidità relativa 15–85% RH senza condensa
Ambiente operativo raccomandato	temperatura 17–28° C, umidità relativa 20–80% RH senza condensa
Ambiente operativo non allacciato alla rete (pronto per le operazioni con pellicola e carta caricate)	temperatura 0–45° C, umidità relativa 15–85% RH senza condensa
Soppressione delle correnti parassite	conforme alle norme EN 55022/VDE 0878 parte 1 classe B
Lettera SLEREXE	

Riparazione/Manutenzione

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate inizialemente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia, sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi; targhette, accumulatori, ecc.) e danni causati da manomissioni o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi, ecc.). Se si dovesse rendere necessaria una riparazione, l'apparecchio dev'essere riportato al punto di vendita.

Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfettario a copertura del viaggio e del tempo). Fuori dal periodo di garanzia vengono addebitati anche i costi del materiale.

Informazioni

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi, ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio informazioni del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono 0800 800 800).

Marchio CE

L'apparecchio è previsto per funzionamento sulla rete analogica svizzera.

Le particolarità dei diversi paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore rete. La conformità dell'apparecchio con le disposizioni sulle direttive degli apparecchi telefonici è confermata con il marchio CE.

Una copia della dichiarazione di conformità può essere ottenuta visitando il nostro sito web: **www.swisscom.com/onlineshop** oppure può essere ordinata all'indirizzo seguente:

Swisscom Fixnet AG

Retail Business

Customer Premises Equipment (CPE)

3050 Berna

Numeri per l'ordinazione di materiali di consumo e accessori

Pellicola d'inchiostro, nera, circa 140 pagine — NR SAP 78625

Per ordinare materiale d'uso corrente potete rivolgervi allo Swisscom Shop, ai commercialisti, al sito www.swisscom.com/onlineshop oppure telefonare al numero gratuito **0800 800 800**.

Nota concernente il riciclaggio

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

Indice